Goodness never fails to receive its reward, for goodness makes life a blessing.

-Mary Baker Eddy.

# Founded by Mahatma Gandhi in 1903, Former Editor: Manilal Gandhi—1918-1956.

Ne. IS-Vol. LVII.

APR 1959 Friday, 17th April, 1959

REGISTERED AT THE G.P.O. AS A NEWSPAPER.
Price: FOUR PENCE

# Students Of Eight Universities Will Not

## Accept Apartheid Bill

CAPE TOWN, Sunday.

here today that they would not accept the principles or provisions of the extension of University Education and Fort Hare University College Transfer Bills, despite the fact that the former had already been read a second time by Parliament.

This decision was taken during the weekend at a conference of Students Representative Councils at the University of Capetown under the Chairmanship of Mr. Neville Rubin, Presi-

## Stellenbosch S.R.C. Cancels Meeting— Objected To Indian

→Cape Town, Sunday.

MEETING between the Students Representative Councils of the Universities of Stellenbosch and Cape Town, scheduled to take place tomorrow night has be cancelled by Stellenbosch because there is a non-White on the S.R.C. of the University of Cape Town.

The non-White is an Indian, Mr. Harry Rajkisoar, a senior medical student who was elected to the Cape Town S.R.C. this year.

The object of the meeting was to discuss university apartheid and other matters of mutual interest.

—Sapa.

dent of NUSAS (National Union of South African Students.)

The conference was attended by Representatives of the Universities of the Witwatersrand, Cape Town, Natal (Pietermaritzburg, Durban and non-European sections), Fort Hare, Rhodes and Catholic University College.

#### Statement

At the conclusion of the conference, the following statement was issued:

"The conference came to conclusion that it would not accept the principles or provisions of the extension of University Education and Fort Hare University College Transfer Bills, tdespite the fact that Parliament had already read the former for a second time.

"The conference disapproves strongly of the failure of the Government to take notice of the opinions on the eight universities present which represent 15,050 South African students and therefore de-

cided to send a deputation to the Minister of Education, Arts and Science to place before him its considered views and the request the Minister, even at this late stage, to withdraw the Bills.

#### Remove Freedom

The conference cannot accept the Bills because they remove by law the freedom of the individual student to study at whatever university he chooses; because it removes by law the freedom of the university to admit and to teach whomsoever the university judged to be academically qualified, regardless of colour or race, (Continued on page 144)

## Dalai Lama Arrives Safely In India China Reacts To Ceylonese Demonstrations

SHILLONG, (North-East India, Sunday.

HE Dalai Lama, 23-year old spiritual leader of Tibet, arrived today in Bomdila, in India's Kameng Frontier Division, after his journey across the Himalayas from Tibet, according to the Press Trust of India.

His arrival was greeted by thousands of singing, dancing and colourfully dressed tribesmen who had swelled the 700 population of the little town in the foothills, the agency said.

The Dalai Lama had trekked through from the Tibetan border mounted on a pony, after eluding Chinese Communist planes and troops which pursued him following his flight

His arrival was greeted from Lhasa inearly four thousands of singing, weeks ago.

He got to Bomdila a day earlier than scheduled from Tawang, a monastery outpost inside the Indian border, which he reached on April 5.

#### Special Envoy

Waiting for him was Mr. M. P. N. Menon, special envoy of Mr. Nehru, the Indian Prime Minister, who

carried greetings and who was due to discuss the Dalai Lama's future in Asylum.

The 23 year old Tibetan ruler has the choice of proceeding from Bomdila by plane or road.

The plane can take him straight to New Delhi from an airstrip near the town. The road descends 60 miles to the Assam plains where a special train is waiting.

After being presented with ceremonial scarves, the Dalai Lama went to the home of the Resident Police (Continued on page 144)

## OPINION

FRIDAY, 17TH APRIL 1959

## Sabra Conference Disappoints

IIE apologists for the Sabra-men argue that the conference recently held in Durban gained a tactical move against Verwoerd when it made the slavish genuslexions which ended up with unqualified support for Verwoerdism.

The real point which the hymns of praise to Verwoerd emphasise is that most of the Sabra intellectuals are still heavily handicapped by the temper of the slave-owner and are influenced in their approach to the problems of the country by that half-ignorance which springs from seeing men and events from the perspective of race. To the extent that they are still bound by tribal loyalties, the non-white democrat can afford not to bother himself too much about what they say.

On the other hand, it would be an error not to note that there is a ferment in Sabra which Verwoerd regards with so much dread that he has had to get Professor du Plessis out of the Nationalist Party. This ferment is a hopeful sign, albeit of almost insignificant proportions at this stage. Statesmanship would not wholly ignore the possibility of transforming it into a link to bring together the like-minded among all races and under the fissions in the ranks of the Afrikaner totalitarians.

## The Tribal Colleges

HEN Dr. Verwoerd makes up his mind, his decision is final and irrevocable. No argument, no set of facts, no protests or demonstrations ever penetrate, it would appear, the thinking apparatus which South Africa's Prime Minister presumably possesses. But then, he acts under Divine Guidance. His is the hand that must steer the destinies of the country. He is the man who has the God-given task of saving White civilisation from the predatory influences of barbaric Blacks.

Or so Dr. Verwoerd has claimed time and time again,

And he either controls his own Party with an iron hand, or his political followers are prepared to march unquestioningly behind him—in the manner of the rats of Hamelin who blindly followed the piper to their own doom.

The latest instance of the Nationalist mania for senseless apartheid was over the Separate Universities Bill, though this is described by a misleading title on the parliamentary order paper. The Nationalist Cabinet some time ago decided that even the limited degree of academic non-segregation permitted in the Cape Tówn and Witwatersrand Universities is a threat to western

civilisation. Instead, there must be separate universities for Europeans, and Coloureds, and Indians, and for each ethnic group of the African population.

Academicians warned that this would make a laughing stock of established Universities in the eyes of the civilised world. Almost all recognised universities in the world expressed their disapproval of this measure. In South Africa, all non-whites and educated (in the true sense) Whites bitterly objected. Professors, lecturers, students of all races demonstrated their opposition in no uncertain manner. Some United Party parliamentarians and even a handful of Afrikaner intellectuals who though political supporters of the Nationalists, expressed serious reservations.

In spite of all this opposition, the men at the helm, imbued as they are with their mania for apartheid, pushed the Bill through a tame Parliament they completely control. From now on, universities are to be replaced by tribal colleges, for white tribes, and brown tribes and black tribes. Academic freedom in the non-white colleges is changed overnight from being the stuff and substance of university life into an elusive legend.

While Dr. Verwoerd preferred to turn a deaf ear to common sense and reason, his colleague the Minister for Bantu Education, Mr. de Wet Nel. was not so content. He had to claim that non-Europeans desired separate universities and declared that no protests had been lodged by non-Whites. This was false, The Minister should have known that he was making statement in Parliament which was not founded on facts.

possibility of transforming it into a link to bring together the like-minded among all races and under the fissions have knocked yet another nail into 'the coffin reserved for White domination.

## Dr. Eddie Roux To Speak On Education

D. R. EDWARD ROUX (Senior Lecturer at the University of the Witwaters and and author of "Time Longer than Rope") will present the theme paper on "Education in a Multi-Racial Society" at she 14th Annual Conference of the Transvaal Indian Youth Congress which will be held at the Duncan Hall (City Hall), Johannesburg, on Sunday 26 April, 1959, commencing at 10 a.m.

In recent years Indian education has been in a state of crisis, The situation continues to de. teriorate year after year. The percentage of matriculants is getting lesser as there is a general decline in the standards. The authorities are forcing Indian children to travel 40 miles a day for ther schooling, thus gravely affecting their ability to learn. And now, the country is faced with the threat of Tribal Colleges" for the various sections of the people None White people will be deprived of university education as in known in civilised communities.

## Report On Pan-Africanist Conference

The full report on the Pan-Africanist Congress's conference which was held at Orlando recently will appear in our next number.

Editor.

Comment On Men And Events

## Pan-Africanism And The ANC

By JORDAN K. NGUBANE

THE formation of the Pan-Africanist conference marks a very important turning-point in the history of South Africa On the one hand the Pan-Africanists have come into being in protest against the policy of multi-racialism as preached by the ANC. To the extent that their emergence represents a split in the African community, it marks the point of final fulfilment for the process of gagging-up against the African which is being rejected so decisively by the Pan-Africanists and on which the Congress Movement seems so keen.

Africanism has been born in response to African clamours for a new quality of leadership which would steer events away from the disaster towards which apartheid is moving the country, to a saner and safer future for all concerned. It has come to provide more effective opposition to apartheid and is the sharpest possible African criticism of the dilly dallying that has been going on since 1948, when the Nats first got to power, among those who should have stood together to oppose apartheid and bring it a crashing to the ground.

In the Pan Africanist Congress the African people are saying, in effect, that they have decided, in view of the fact that they are the most bitterly crushed victims of apartheid, to draw the line beyend which they shall not retreat from this moment in history, They are saying that they have heard too much talk of goodwill even from so-called democrats but little action designed to call a definite stop to the humiliation which apartheid has always been eager to force on them.

#### Move Alone

They are saying that they are now ready to move forward alone, if necessary, to provide South Africa with an alternative government. This is a real significance of the Pan-Africanists: that they make the issue of providing an alternative govern. ment a matter of practical poli-

Before they sway events decisively, however, they will have to jump over number of high hurdles. The most important of these, in my view, is the clarification of their real attitude to the minorities. There are definitely two schools of thought within the Africanist camp on this issue. There are two solid racialists who take up an attitude which seems indistinguishable from anti-Whiteism. They want no contact between Black and White and reject reason in favour of an emotionalism which will lead to civil war, There is no point in mincing words. Some

On the other hand, Pan- of the attitudes expressed by certain Africanists are bound to produce civil war. The point that this raises is whether the African community wants civil war. If this wing of the Pan-Africanists gains the upper band -fortunately it is in the minority and it did not make much headway at the conference-we should all realise very clearly that their attitude towards the minorities will produce civil war.

#### Mr. Sobukwe

Opposed to these are the nonracialists, who are in the majority and of whom Mr. Robert Mangaliso Sobukwe, the first president general of the Pan Africanists, is the spokesman. Their line is that they want to establish a non-racial democracy in which the rights of the individual shall be entrenched and in which race shall not be a factor of political or economic significance.

While the racialists clearly cannot run away from imposing an African dictatorship, in which they would kill their own brothers who dissented, the Sobukwe wing are in this very embarrassing position where they have to realise that it is not enough to reject racialism; it is not enough to claim to be non-racialistic and stop there We live in a society where race batted is a living reality; where the problems this creates must be faced by any organisation which claims to speak for the African. It is almost indistinguishable from hypocrisy to claim to be nonracial in outlook and proceed straightway to show signs of racialism by limiting membership of the movement to people of one racial group.

The ANC has had to face this challenge and fallen back on multi racialism. But the logical climax of multi-racialism is partition; group representation and acceptance of apartheid. The Pan Africanists rightly reject this. But they will be hypocritical if they do not face squarely the problem of what to do with the European or the Indian who subscribes fully and sincerely to Pan-Africanism and is willing to

identify himself with the African. That man cannot be kept out of an organisation which advances the goals he has in mind just because he is not of African descent. If he is kept out, then those who accuse Pan-Africanism of being a racialistic influence would be proved right by the deeds of the Pan-Africanists themselves.

#### Wrong Foot

The Pan-Aficanists would have started with the wrong foot forward if they imagined they had disposed of the race problem merely by ignoring it. They would be wrong to preach nonracialism and practise racialism.

It requires a lot of moral courage to preach non-racialism and practise it. As I have said, the ANC has not had this courage: It remains to be seen whether or not the Pan-Africanists will have it. If they do, then they are the real spokesmen of the New Africa. It is for them to consider their position here and tell the world precisely where they stand.

There are other difficulties they will have to face. But into those I do not propose to go because of limited space. I want to get on to the advantages.

With the ANC paralysed by the conflicting loyalties which are the logical by product of multi-racialism and racial ganging-up and therefore unable to assert positively the dignity of the African person, the Pan-Africanists are in the position to assert it freely. Their militant opposition to race oppression makes them articulate the innermost feelings of the bulk of the Africans. They are more correctly expressive of the spirit of the Accra conference than any other purely African organisation at the moment. To the extent that this is true, they are in line with the trend of events in the rest of the continent. Dr. Nkru-mah and Mr. Sekou Toute recognised this fact when they sent messsges of goodwill to the Pan Africanist conference

#### No Mistake

These advantages should come bine to enable the Pan Africanists to make a tremendous impact on African opinion. And nobody must make any mistake. The young men and women who have banded themselves into the Pan-Africanist Congress are devoted people; more devoted than any other political group in the African community-barring the communists. They will make sacrifices when called upon to pay the price and this virtue

should stand many of them in good stead.

Apart from taking up a more convincing position on race, the Pan-Africanists have to concern themselves immediately with the problem of winning recognition for their organisation and justifying themselves; with organising and with deciding on the nature of the challenge with which they will confront apartheid.

Against this rather wide back. ground, it is clear that Pan-Africanism has two potentials: it can be a power for good, accelerating the pace of events in the direction of a non racial democracy; it can also be a power so corrupt it will live on race hatred and destroy men because of their race and shoot African dissenters precisely in the way Nazism did in Germany,

The process of crystallisation in any one given direction is not yet complete. The duty of statesmanship in a situation like this is to help the process of crystallisation in the direction of ensuring that Pan Africanism remains a democratic and does not become a racial influence. If this is done, as a friend of mine in Johannesburg recently said, only three political forces will then remain in the land: Afrikanes Nationalism on the one hand and Pan Africanism on the other, with Liberalism in the centre. If this analysis is correct—and I think it is-the ANC and the United Party would gradually break down until they were eliminated by the fact that there was no longer need or room for the type of "moderation" they represent on either side of the colour line.

#### New Unity

After that crystallisation would proceed in the direction where Pan-Africanism and Liberalism would most probably discover the precise points where their real interests were identical' and would most probably stand to. gether against Apartheid then

In the meantime, however, there is very urgent need for the ANC in particular to re examine its whole position in the light of present developments. The ANC cannot be one of the sponsors of the Accra conference and preach multi racialism; it cannot accept the decisions of the Accra gathering and fight Pan-Africanism. If the reassessment of the situa . tion which is necessitated by these contradictions in ANC policy leads to a more realistic attitude to the things which divide the African community, we might all soon see the African people gearing themselves for a decisive stand against race oppression.

## Kajee-Pather Statements Are Weapons Against Indians

IN a strongly worded statement the South African Indian Congres has condemned the frepresentations made by the South African Indian Organisation to the Minister of the Interior as being inimical to the interests of the Indian community and has expressed the views that the SAIO does not represent Indian opinion.

Indian people," says the Congress statement, "that we are totally against the implementation of the Group Areas Act and therefore there can be no question of any right thinking Indian being a party to making the Act work."

#### A Pitiful Picture

The Congress statement continues: "Removed of all the frills the SAIO's representation once again presents the pitiful picture of a few Indian businessmen going hat in hand to the Government and begging for a few crumbs. They have asked the Government to leave their trade alone and they in effect accepted residential segregation. This is nothing new,

It is the 1959 version of the Pretoria Agreement entered into with General Smuts by the political godfathers of the very men who interviewed Minister Naude.

"It would appear that some people never learn even from historical experience The Kajee-Pather blunders on the Asiatic Land Tenure and Indian Representation Act are still to fresh in the memories of our people and the Kaic .- Pather men's pronouncements are even today used 25 weapons against our people by some of the greatest protagonists of the Group Areas Act. Did not Councillor Percy Osborn use the speeches of Mr Pathar and Mr. Rustomice in justification of robbing the Indian people of Cato Manor? The Moola Minty Memorandum is likely to be used in a similar way by our enemies.

#### SAIC's Duty

"It is therefore the duty of the SAIC, as the spokesman of our community to reiterate that the SAIO does not represent Indian opinion. Its views are inimical to the true interests of the Indian community.

#### Indian Traders Warned

"We wish to issue a very serious warning to any Indian tra ler who may hold the view that the SAIO stand protects bis interests. We must at all times bear in mind that according to Nationalist spokesmen themselves one of the primary aims of the Group Areas Act is to liquidate Indian commercial interests. If an Indian trader accepts any

"We declate on behalf of the portion of the Act he is helping to dig his own grave. The intention of the legislators of this notorious law is clear. They have repeatedly emphasised that Indian traders must follow Indian residences into the Ghettoes set aside for them.

> "It is the consistent opposition of our people under the leadership of the Congress which has as admitted by Dr. Donges himself been responsible for the present state of affairs in that the Goveroment has found it difficult if not impossible to uproot the Indian masses. In the Courts of Law, at the Group Areas Hearings and the mass agitational campaigns the Congress as the voice of the people has rejected this law in toto.

#### White Opposition

"The growing opposition to the Act among the White population of South Africa including Nationalist professors and mem.

bere of the Dutch Reformed Church arises from the peoples rejection through Congress of their entire concept of separation in order to bring about speedy expatriation of our people. Had our people taken the SAIO line of accepting residential segregation and had asked for trading rights as a quid pro quo the battle against the Group Areas would have already been lost and the conscience of White South Africa would not have been aroused to the extent to which it has been.

"The SAIO being a handful of people with no contact with the Indian masses can have no faith in our people. We who represent the Indian people have full faith . in the ability of our people in unison with the democratic South Aftica of all races to defeat apartheid and the Group Areas Act, the cornerstone of the apartheid structure. To us the people are the custodian of our welfare but to the SAIO to use their own words 'the Minister of the Interior is the custodian of our welfare' Never in the history of South Africa has a group of Indians descended to such low levels in the political sphe e.

## Students Of Eight Universities Will Not Accept Apartheid Bill

(Continued from front page)

and because the Bills proposed to as to make it even doubtful establish places of higher learning which, by the nature of their constitution, will be incapable of realising the fuctions of a univer-

#### 67 Countries

"The conference further believed that it was by no means alone in its rejection of the Bills. As the Government is well aware, students in no less than 67 coun. tries in Europe, North America, Africa, Asia and Latin America have affirmed the same degree of distaste of this legislation as has been evinced by students in South Africa.

"Recently representatives of 6,000,000 students unanimously condemned this measure on the motion of East Africa and the Netherlands.

"In all humility the conference wishes to draw the attention of the Government to the danger of proceeding with measures which have aroused opposition so great whether the degrees granted by the proposed tribal colleges will be recogniser abroad.

#### Plans .

"A great part of the deliberations of the conference were devoted to the preparation of detailed plans for showing the Government the futility of attempting to substitute state-controlled thought for university education." —Sapa.

#### Mandalay Memorial For Tilak

Burma's Minister for Judiciary, U Chan Tun Aung, declared open in Mandalay a memorial to Lokmanya Balgangadhar Tilaka lecture ball constructed in Mandalay Central Jain where be spent six years from 1908 to 1914 after being convicted by the Bombay High Court on a charge of sedition.

The function was attended by the Indian Ambassador on Rangoon, Mr. Lalji Mehrotra.

## Dalai Lama Arrives Safely In India

(Continued from front page)

tical Officet, where be was due to rest before continuing his journey A strong contingent of Assam -Rifles is guarding the whole Bomdila area.

#### Chinese Ambassador

A Sapa-Reuter report from Colombo adds that according to a Chinese spekesman, the Chinese Ambassador to Ceylon, Chang Tsan Ming, walked out of a cinema there when a British newsreel was screened showing demonstrations in New Delbi against Chinese action in Tibet.

He was confirming a local Press report which said the incident occurred on Friday. The newsreel showed demonstrators carrying placards outside the Chinese Embassy denouncing "Chinese imperialism in Tibet," it said.

#### Seeking Asylum

Usually reliable sources said in Kalimpong today that one of the most influential Tibetan Lamas arrived in Eastern Bhutan from Tibet a few days ago and was understood to be seeking asylum.

He was Tsutuganapa Rihpeidorji, better known as the Karmapa Lama. He is head of the Red Hat sect, the oldest sect in Tibet.

Red Hat monks are allowed to marry but the Yellow Hat sect headed by the Dalai Lama is strictly celibate.

The Karmapa Lama was one of the 18 people declared traitors by the Chinese-sponsored Tibetan Proparatory Committee. - Sapa-

## "Azad Chair" For Indian Studies

THE Indian Council for Cultural Relations, which was founded by Maulana Abul Kalam Azad, has decided to establish abroad a number of chairs of Indian studies called "Arad Chairs" Prof. Humayun Kabir, Minister of Scientific Research and Cultural Relations, announced in New Delhi.

Prof. Kabir, who was presiding. over the General Assembly of the Council, which began its three day session in Delhi, said that under this programme the Council hoped to establish one chair in Australia with the assistance of a donation from the Spalding/ Trust, and perhaps one mede, chair in Eastern or Western Asia before the end of the evauing .

# Moments With Polak dhiji and India and Africa as London became Kent and as the green fields became Folke-

By HOMER A. JACK

IN 1904 Mohandas Gandhi, then a successful lawyer in Johans I nesburg, was eating in a vegetarian restaurant. A young man dining at a nearby table sent Gandhiji his card and expressed a desire to meet him. The thirty-five year old Gandhiji invited this 21-year-old to come to his table and he did so saying, "I am sub-editor of "The Critic". When I read your letter to the press about the plague, I felt a strong desire to see you. I am glad to have this opportunity." This young man was Henry S. L. Polak.

In writing about this encounter in his autobiography,
Gandhiji added, "Mr. Polah's
candour drew me to him. The
same evening we got to know
each other; We seemed to hold
closely similar views on the
essential things of life; He liked
simple life. He had a wonderful faculty of translating into
practice anything that appealed
to his intellect."

Some time later Polab went to Johannesburg railroad station to see Gandhiji off for a journey to Natal and left for him to read during the journey John Rushin's book, "Unto This Last" Gaudhiji later wrote that it was "impossible to put aside, once I had begun it...I determined to change my life in accordance with the ideals of the book."

Gandhiji and Polah became close friends and eventually coworkers in South Africa until Gandhiji left that continent in 1914 never to return. Although for most of their lives thereafter Gandhiji lived in India and Polah lived in England, their friendship was broken only by Gandhiji's death in 1948. Polah died eleven years later, in Feb-

# Anti-CAD Movement Calls Por Intensification of Struggle

Anti-CAD (Coloured Affairs Department) movement in the Cape Town City Hall, on Sunday, unanimously passed a revolution calling on the "oppressed non-European masses" and all those struggling with them for their full citizenship to intensify their opposition to the "Herrenvolle despotism."

They also called on them to rally their organisations in the struggle for full and equal citizenship rights under the banner of the non-European unity movement.

The resolution also called for the complete abolition of the Suppression of Communism Act.

In writing about this enbunter in his autobiography, andhiji added, "Mr. Polah's andour drew me to him. The ame evening we got to know the other: We seemed to hold brutary 1959' What follows is an account of the time I was privileged to meet Henry S. L. Polah, in England in March 1957, almost two years before his death.

#### Apologised

We had corresponded and he had invited me to meet him in London and spend the night with his wife and himself at their home in the chapnel town of Folkestone. I met Polah at the National Liberal Club, near Charing Cross Station, at midafternoon. He registered me as a guest and we went up the broad stairway to the smoking room for tea. On our way up he pointed out a retired editor of "The Times of India." Polah half apologised for being a member of the Liberal Clnb, saying that he was more Labour but he had belonged for a great number of years.

Over tea, Polah said that he first met Jawaharlal Nehru in 1999 when he was sent to India by Gandbiji and there was introduced to the Nehrus-Motilal and Jawaharlal. He next ran into Jawaharlal Nehru in 1927 when the latter was in Folkestone, returning from his first visit to Russia. He said that he first met Rajendra Prasad during the indigo agitation. As for his first meeting with Gandhiji, he retold the story. He went to South Africa with his uncle who was in the chemical business, but he preferred journalism and was employed by the "Transvaal Critic." Later he became articled to Gandhiji and studied law in his Johannesburg office,

Just before four o'clock we left the club to catch the train to Folkestone. En route he showed me a weekly published by the office of the Indian High told me that he is on the board of directors of the Indian Students YMCA—although he is not a member of the Christian community. He was born into the Jewish faith, he reminded me, as we went through the outskirts of London, but he was quite active in Thessophist circles. We talked about Gan-

dhiji and India and Africa as London became Kent and as the green fields became Folke-atone, (Polah was born in near-by Dover in 1882). It was somewhat wet and foggy as we walked from the railroad station to his house at 49 Earles Street;

#### Discouraged

Molly Graham Polab, his wife, greeted us. She showed me to my room and by 6.30 we were having a vegetarian supper. Polah said he had been a vegetarian since 1904. Also at supper were Mrs .Polah's two sisters, one of whom was with the Polaks in South Africa. Molly was talkative and, with urging, recalled her days with Gandhiji vividly: She reconstructed the scene of their marriage; She said that she was engaged to Polak in England. but Polak's father had discouraged the marriage since life in South Africa would be too strenuous for her. Polah hims self was not too enthusiastic about marrying since he wanted to accumulate funds , for her marriage: So Gandhiji it was who convinced Henry Polan: "When there is a heart union, as in your case, it is bardly right to postpone marriage merely for financial considerations. If poverty is a bar, poor men can never marry," Polak was convinced, but then asked Gandhiji to write persussive letters to the elder Polab also to Millie. He wrote her that there would be a warm welcome in his home, where her fiance was already a member of the family. She finally left for South Africa and in December 1905 arrived by train in Johannesburg, to be met at the station by Polah and Gandhiii.

Mollie Polan told how, after the bans for the marriage were put, there was some question about their civil ceremony, for the officials had assumed that Polan must be an Indian since he worked and lived with Gandhiji. They would not allow a marriage—even then of an Indian and a white woman. Gandhiji intervened and assured the authorities that they were both white.

#### Best Man

The marriage took place with Gandhiji as best man. The newly-wed couple moved into the Gandhiji household and there was a Saturday afternoon wedding reception, with Gandhiji himself supervising the decorations. In retelling the story, I realize that Millie Polak had told it fully in a delighteful volume entitled, "Mr. Gandhi, The Man," first pube lished in 1931.

Recalling this early meeting with Gandhiji, Polah said that he brought that decisive book by Rushin from London to Johannesburg and the actual volume is now in the Gandhi Museum in New Delhi. He recalled that he was walk-ing with Gandhiji, and only left his side five minutes previously, when Gandhiji was attacked by a Pathan and almost killed on the streets of Johannesburg. After Gandhiji recovered somewhat, in the house of the Dokes, he moved in with the Polans, Henry Polab asserted that he knew then-in 1908-that Gandhiji would not die a natural death!

After enting gooseberry pie and non-alcoholic cider, we had coffee in the sitting room. Polah diffidently showed me three illuminated memorials he received from the Indian community in South Africa when he left in 1916, On leaving Africa in 1914, Gandhiji asked Polak to take care of the Indian community there, but Polah told him that he could not accept that heavy responsibility. In 1916-17 Polab and his wife -and two sons-lived in India and with the aid of G. K. | Gobhale he helped end the practice of Indians going to South Africa as indentured servants. Returning to England, Polah pursued a combined career in journalism and law. He wrote for several papers in Malaya, India and Ceylon and his law firm (with his son as partner) represented Indian corporations in privy council cases, Business, however, fell off after Indian independence and they had to close their Indian office for lack of clients.

#### Nehru's Plane

During our after-dinner conversation, Polah turned on the nine o'clock BBC news: There was a story that a plane carrying Nehru took fire, but nobody was hurt. After the news, Polals reconstructed for me those historic days when Ganhhiji devised Satyagraha in South Africa: Polak was his lieutenant in the non-violent army, leading the march into the Transvaal when Gandhiji was arrested. He was arrested himself and imprisoned with Gandhiji. For a time Polak was acting editor of "Indian Opinion". Gandhi later was to write about Millie Polah who "not only never came in her husband's way, but was a perfect helpmate to him during the struggle,"

Polab showed me his extensive library of Gandhiana. He said that he might give it someday to the Indian High Commissioner's office in London: He

pointed to a whole shelf of books by and about that other early English friend of Gandhiji and of Indian freedom, C. F. Andrews. He said he first met Andrews in South Africa in 1912 when that Anglican priest was sent there by Gobhale to help Gandhiji and the Indian community.

As I went to bed early that evening, Polak seemed quite willing to continue to recall the past, but I was tired from the transatlantic plane trip of the previous night. He did show me three figurines of Gandhiji on his desk; one in marble, the other of glass. Also there was a sketch of Gandhiji made in

#### Identifying Writing

In the morning, after breaks fast, we took the train back to London. Polab told me that he saw Gandhiji occasionally in 1931 during the Round Table Conference in London. He did not, however, see as much of him during that three month period as he would have liked to do. He kept in contact with Gandhiji's sons, having known Devadas as a boy and having taught him English. Polak told Gandhiji, but before the death of Devadas, he was invited by

the Government of India, to go to India, to help dentify Gandhiji's handwriting during his early years.

As we again neared London, I tried to persuade Henry Salas mon Leon Polak to write his autobiography. He said that, at the age of 75, he had no more energy to go through his exten-sive files, papers, and cuttings. Besides, much of his life's activity was confidential and he would not betray any confidences in any autobiographical writing. But I told Polah that, because of his early connection with Gandhiji, he owed it to posterity to put down every memory of Gandhiji as he knew him.

We parted at the Charing Cross Station, Polah going to his office near the law Inns and me taking a bus to the airport terminal for a plane to Ghana. We never saw each other again, although a few letters were When I read of exchanged. Polak's death in February, I realized that still another early and precious-link of Gandhiji with the living had been destroyed. I hope, however, that Polak's link with India and South Africa will remain. how in 1956, after the death of Surely there will someday arise permanent living memorials somewhere in independent InAndrews or Reginald Reynolds been forgotten.

dia and non-racial South Africa - - long after some of the English for such unusual Englishmen as colonial masters and the South Henry S. L. Polak—or C. F. African racists will have long

## Pakistan Shoots Down Indian Plane

shawar Dayal, made a verbal protest to the Pakistan Goveinment against the shooting down of an Indian Air, Force Canberra Jet on Friday, it! was learnt in Karachi on Sunday.

He informed the Interior Minister, Lieutenant-General K. M. Sheikh, that the Indian Government considered [the shooting brutal and un-neighbourly and said it could have serious consequences.

Mr. Dayal said Pakistan aircraft had flown over Indian territory, but had been allowed to return unmolested.

Miań Ziauddin, Pakistan High Commissioner in New Delhi, handed a note to the Indian Government 'against violation of Pahistan air space by an Indianair force Canberra Jet bomber last Friday.

The Indian plane was shot down near Rawalpindi by Pa-

HE Indian High Commis- histan air force fighters. The note was handed to Mr. M. J. Desai, Commonwealth Secretary at the Indian External Affairs Ministry.

. Squadron leader J. C. Sengupta and Flight Lieutenant S. N. Rampal, the crew of the Indian air force Canberra shot down by the Pakistani air force on Friday, arrived in New Delhi on Sunday morning.

India Denies Having Flown Over Pakistan

An Indian air force spokes-man denied Pahistani reports that a second Indian Canberra Jet bomber was seen flying 300 miles south of Rawalpindi on Friday after Pahistan had earlier shot down a Canberra,

A senior air force official described the Pakistan version as "baseless and also mischievous."

He said the second Canberra was nowhere near the area on that day.

Largest Insurance Company India's Your At-

Vew India

Assurance

Company Simited

SOLE REPRESENTATIVE IN THE UNION OF SOUTH AFRICA: RUSTOMJEE JALBHOY RUSTOMJEE

140, Queen Street,

FOR SERVICE AND SECURITY CONSULT US FOR

EVERY TYPE OF INSURANCE

P.O. Box 1610. Residence: 111 Eleventh Avenue. DURBAN.

Phones: Office: 25845 Residence: 36413

## Treason Fund Still Needs Support

THERE is a misconception in some parts of the country about what is happening to the families of the Treason suspects. One story is to the effect that the Government feeds the families of those swaiting trial! The letter published and which appeared in the East London "Daily Despatch" shows precisely what is being done by the Treason Fund:-

"It will interest the public to know that a week after the first arrests (over two years ago) the Treason Trial Defence Fund was instituted, sponsored by 27 prominent South Africans The original target was £10,000.

"As the charge of treason eatries the death penalty, the Fund briefed the ablest counsel available to ensure that the accused have the best defence possible on the grounds that a man is held to be innocent until he is proved guilty.

On Christian and bumanitarian principles the Fund has provided assistance for their wives and families, as many of the breadwinners have been unable to support them.

"At the end of January, 1959, £93,391 has been contributed to the Fund, approximately balf from South Africa and the balance from Britain, America and other countries.

"Legal expenses have amounted to £60,000 and £16,700 has been spent on welfare. After other expenses, £9,700 remains.

"As there is no indication when the trial will end and the needs are still most pressing the local committee would appreciate further donations. It thanks those who have contributed £365 17s. locally, which has been sent to the Central Com. mittee, Johannesburg, which administers this Fund.

"Donations should be sent to the local chairman of the Treason Trial Defence Fund, Archdeacon G. L. Tindall, P.O. Box 749, East London .- I am, etc.,

> M SHINGLER (Miss) Hon. Sec."

## Anti-CAD Condemns Ban On Kies

MR. B. M. KIES, an official of the National Anti-C.A.D. Move. ment, has according to a statement issued by the Movement been served with a notice by the Minister of Justice, banning him in terms of the Suppression of Communism Act from attending any gathering in the Union of South Africa and South West Africa, for s period of five years from March 12, 1959 The notice was served on Mr. Kies by the Special Branch on April 1, 1959.

Mr. Kies has been a leading member of the non European Unity Movement and the National Anti-C.A D. Movement since their inception and has fought for the complete removal of the Colour Bar in all walks of life in South Africa. The ban on Mr. Kies, continues the statement, is part and parcel of the ruthless attacks of the Herrenvolk upon the struggles of the non-European people for full citizenship rights in this country of their birth. "Under the pretence of sup-pressing "Communism", the Herrenvolk have acted with increasing violence against all opposition to their colour bar and "Race" policies. The des. patic decrees by which persons and organisations have been banned, the destruction of freedom of speech, movement and association, the banning of books, newspapers and broadcasts, the Union-wide network of spies and informers, together with the Nazi like system of laws and the savage penalties prescribed therein, are part of the fascist State machine to stifle criticism, to silence all democratic protest and to terrorise all opponents of the fascist regimentation of the people into meek submission to the policies of a Police State. The attempts to wreck the organisations of the oppressed people by depriving them of their leadership and the closing of the Courts of Law as a means of redress, are in every way part of the Frankenstein monster Herrenvolkism despotism stalking the public and private lives of the people of South Africa.

"The National Anti-C.A.D. Movement ufterly condemns the fascist ban imposed on Mr. Kies It demands the immediate and unconditional removal of the ban, together with those imposed on

Suppression of Communism Act. It calls upon the people to rally to the defence of the rights of freedom of speech and movement

all other persons in terms of the and to oppose with all their organised power the attempts of the rulers to crush opposition and to silence every democratic voice in South Africa."

## Committee To Combat Poverty

ELEGATES from eight large and well-established Indian organisations met in Durban last Saturday and decided to set up an inter-organisational committee to devise ways and means of combating poverty among Natal's Indian community.

The conference was called by the Friends of the Sick Association and was the consequence of a suggestion made by Professor Leo Kuper, head of the Department of Sociology, University of Natal, at the last annual meeting of the F.O.S.A. At that meeting, Prof. Kuper spoke on "The Individual and the Community", Analysing some of the problems facing welfare agencies in Durban, Durban, Prof. Kuper pointed out that poverty among Indians was the greatest problem. This was, in many cases, the root cause of many secondary diffionlijen.

Poverty, among Indians, said Prof. Kuper, as among other non-European communities in South Africa, was the product of the country's economic and political structure. Social factors also played their part. While on the one hand, various items of legislation kept most of their better paid jobs as closed preserves for Whites only, the social and economic colour bars also operated in various forms to keep non-Whites out of the better categories of jobs. The low level of literacy contributed its share to poverty as did certain cultural factors peculiar to certain noneWhite groups.

South Africa is not a poor country, said Prof. Kuper, and he was satisfied that had it not been for the various forms of colour discrimination pr. ctised in commerce, industry, the railways and in the civil service, the problem of poverty could largely be eliminated.

However, the problems were there, and the difficulties were there. But he felt that perhaps the Indian community had not exhausted all possible avenues of fighting poverty both from its own resources and by barnessing the tremendous reservoir of goodwill he was certain existed among European industrialists and men of commerce.

The Indian community had within it a large number of voluntary organisations. Prof. Kuper felt that if all voluntary organisations got together and made a concerted effort to fight poverty, something worthwhile could be achieved.

At a later date, Prof. Kuper addressed a meeting of the Working Committee of the Friends of the Sick Association at which it was decided to convene a conference of the larger voluntary organisations. Represented at last Saturday's meeting were: The Natal Counoil for Indian Child Welfare, the Natal Indian Blind Society, the Friends of the Sick Association' the Moslem Orphanage, the Aryan Benevolent Home, the Natal Indian Teachers' Society, the Durban Indian Child Welfare Society, the Durban Indian Benevolent Society. Social Services of South Africa and the Department of Social Welfare.

A committee was set up consisting of two delegates from each organisation, with Prof. Leo Kuper as chairman and Mr. C. M. Bassa as secretary.

#### R. VITHAL

Bookkeeping, Writing up Sets of Books, Balance Sheets, Income Tax Returns.

Contact No. 12 Barklys Arcade, 38 Market Street, Cor Diagonal & Market Sts. Johanneshurg, 'Phone 33-1654

Phone 835-6786

P. O. Box 1549.

## MASTER BROS.

(PTY) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS HOUSE FOR KEEN CASH PRICES 33 West Street, JOHANNESBURG.

## THE

# QUEENSLAND INSURANCE

COMPANY LIMITED.

(INCORPORATED IN 1886 IN NEW SOUTH WALES)

TRANSACTS ALL CLASSES OF INSURANCE

# Fire - Marine - Accident

Consult:

## MISS TEHMI SORABJEE RUSTOMJEE

SPECIAL INDIAN REPRESENTATIVE.

106 MANSFIELD ROAD,

P. O. Box 476.

DURBAN.

TELEPHONES 47453 & 47888.



Sailings Between East African Ports Karachi And Bombay



S. S. Karanja due 30th April. Sails 5th May

## PASSAGE FARE TO KARACHI OR BOMBAY

First Class single without food £92\_0\_0

Second " " £60—15\_0

Third " # £31—10\_0

Ordinary Special

 Ordinary
 Special

 Non-Vegetarian
 £4-13-0
 £10-18-0

 Vegetarian
 £4-4-0
 £9-15-0

For further particulars apply to-

## Shaik Himed & Sons

(Pty.,) Ltd.

390 Pine Street, — Durban. Telephone 20432, Tel. Add. "KARAMAT."

## Just Arrived

## Famous Religious Gujerati Books

Maha Bharat	2	5	0.
Thulese Krit Ramayana 2 Vol	3	10	0
Valimik Ramayana 2 Vol.	4	10	0.
Gita in Gujerati Explained		5	6
Gita Pach Ratana Bashan		.10	6
Manikanata		19	6
New Cooking Book Paak Vigan			
Over 500 Pages, fully Illustrated	1	12	6
Ambina Jigar, 2 Volume	1	8	6
Dampate na Vivska Sexual Book	1	5	0
Dampate na Socka, Sexual Book	1	5.	0
Dampate na Bushan, Sexual Book	1'	5	0
Koak Sastra	1	12	6
Ohandi Paat		5	6
Vivush Vani	1	5	6
Bagath Jalarun, na Khatta	2	15	0
Jalarun na Amar Path Khatta	1	7	6
Gujerati Teacher, Gujerati Letter Writer		10/6 e	ach
Daily Prayer Book, Sal Suwar, Adika, M	aasb	a Kha	tte.
Parsothan Mass na Khatte, Shri Bataya Na	riar	Kh	itte,
Jalaram Bapa Khatta Arthic Sangru, and Song Books at 2/6 each.	1008	ny ol	her

ALL ABOVE ARE NOW ON FOR SALE.

## D. ROOPANAND BROS.

PUBLISHERS AND BOOKSELLERS

Phone 20707. — P.O. Box' 2524.

85 VICTORIA STREET, DURBAN.

## Premier Nehru To Meet Dalai Lama

Mussoorie (North India), Wednesday.

OVERNMENT proparations for the stay in exile here of Tibet's Dalai Lama are almost complete — Six days before he is due to move into a 15-room luxury bungalow placed at his disposal by a cotton millionaire.

The two-storey wooden bungalow belonging to the Indian magnate, Mr. G. D. Birla, lies in large grounds, ensuring seclusion. One important point of protocol has been fixed—the Dalai's apartments must be on the upper floor since nobody may be above the 23-year-old God-King,

From his windows the young ruler will look across pine-clad hills northwards to the giant Himalayan peaks separating him from his own country, 100 miles away. The other 80 members of his party will stay in a cluster of nearby buns galows.

It is in the seclusion of this Himalayan retreat in the State of Uttar Pradesh that the Prime Minister, Mr. Nehru, will meet the 23-year-old Dalai Lama on April 24 for Important talks on the Tibetan situation and on the Dalai Lama's future.

From the railway station on Dehra Dun where the Dalai Lama and his party are due to arrive on the morning of April 21, the party will motor up the 22 miles to Mussoorie by road. Sapa. Reuter.

## Non-Whites See Colour Film

(From Our Own Correspondent)

LEWIS SOWDEN'S highly controversial play, "Kimberley Train" produced by Cecil Williams, was presented to an almost entirely non-White audience at the Bolton Hall on Thursday.

Having played to packed White audiences in Cape Town and Johannesburg, this play was brought to the luxurious Alhambra, in Durban, to which Whites Only are admitted. The reaction of White audiences was so disappointing, that the theatre critic and a columnist of the "Daily News" went out of their way to castigate the apparent apathy of Durban Europeans to good theatre.

Played by a professional cast,

"Kimberley Train" is about a near-White Coloured girl who is trained from childhood to pass of as White. She is accepted as such, and has free access to all amenities marked "Europeans Only." She does not, however, turn against her parents or her dark-shinned relatives, but pretends at one stage not to know her brother while other Europeans are present.

The game is given up one of her relatives, and she suffers the fact of a play-White who is found out. Well acted and superbly presented, the play is a powerful commentary upon an aspect of the South African way of life.

## "Africa Day" In Johannesburg

Polioe were standing by in strength around Johannesburg African townships as "Africa Day" dawned on Wedenesday morning. But no inoidents were reported and on the Rand the day appeared to be passing off as quietly as any other working day.

"Africa Freedom Day" was celebrated by territories all over the continent in response to a call from last year's Acora conference to mark "the new era of freedom which has begun.

In Johannesburg, "Africa" lapel badges worn by Africans and some activity by the African National Congress were the only apparent signs of the local celebrations.

Small groups of Africans gathered outside the ANC headquarters in Ferreirastown, which sported a big banner in Congress colours of gold, green and black.

A few buildings in the area carried smaller tiags. Next door men were working swiftly on the decorated float—showing a large green map of Africa with a super-imposed black giant—which was to parade later through the city streets and the townships.

Plans for the rest of the day included a lunch-hour placard demonstration at the City Hall and several rallies and bonfires in the evening.

The Congress reported that one of its officials at Pimville had been arrested on Wednesday morning while handing out "Africa Week" pamphlets.

"Africa Week" pamphlets.
The pamphlet states, "Give way, Dr. Verwoerd, Africa wants Freedom, not Passes, not Group Areas, not low wages, not high taxes, not Bantustans."

Qualify quickly for a £2000 a year career, by home study. Write today for the free book "The Direct Way to Success" in Accountancy, Secretaryship. Costing, Banking, Municipal Services, Building Societies, B. Com., Degree, through the School of Accountancy, backed by 50 years successful educational service. Write to The School of Accountancy, P.O. Box 4592 (Z) Johannesburg; and at 8th Floor, Mansion House, 12 Field Street, P.O. Box 1865, Durban, Phone 2-4068.

## Shop For Sale

Shop for sale with Big Windows in the corner of Market and Kort Streets with good business.

For further particulars consult:

P. CHAGAN, 49 Market St. Phone 33-8351 P.O. Box 8547. J.H.Burg.

## Gramophone Records MADE IN INDIA - AT HALF PRICE

4/6 EACH OR TWO FOR 8/3

Selected single numbers available from latest films.

Also Urdu Quawalis; Hindi: Religious, Ramayan, Arthi,

Bhajan and Drama Sets.

Latest Gujerati Records: Only at 3/- each or two for 5/Available in Bhajan, Arthi, Garba and Comic Numbers.

MAIL ORDERS ACCEPTED —FREE PACKING
SELLING FAST.

Write for detail specification, gladly suppplied on application.

## NATIONAL RECORDS

18 Ajmeri Arcade, off Grey Street, DURBAN. — Phone: 25628.

## Latest Wholesale Prices AGARBATTI

EX-INDIA:

No. 444 at 5/9; Chameli 10/9 oz.; Vasanti 4 tola 40/-; 2 tolas 16/6; r tola 8/9, Soogandh Rani at 4/9; Night Queen 4/9 oz.; Krishna Darbar at 4/9 oz. PN.PAKISTAN-

No. 444 at 6/6; Jahangir at 15/6; No. 10 at 15/6; Rose at 20/-:
Mysore 4 tola 30/- 3 tola 20/- 02., Darbar at 30/-; Gateway tola at 84/3tola 44/- 02.

#### CARONBOARDS

Genuine India made of the highest quality, well polished with rubber cushion or without at £6 - 10-0 each.

Complete with Rules.

## HOOSEN SONS

116 Queen St.,

(P.O. Box 2168),

Durban

Cable & Tel. Add. HARGVAN.

Phone 29368

# P. Hargovan & Co.

(Pty.) Ltd.

Cash with order only,

P.O. BOX 1250. 155/7 Warwick Avenue DURBAN.

#### Latest Gramophone Records Arrived 6 Records Mother India 41/3 Pyasa 33/-Dekh Kabira Roya 32 24/9 Abhiman äf 41/3 Janam Janam Ki-Fere 24/9 Johny Walker Ayodyapati INDIA PRESS RECORDS Tulsidas Pehli Jhalak 5 Records 60/-40% Halaku Sarwan Kumar (Drama) Loose Numbers Babul Barsat and Badal 20/-30/-Packing, Postage and C,O.D. charges 7/6 Obtainable at Our Only Address : . -BHARAT MUSIC SALOON AND \*BOOKSELLERS,

## Newly Arrived 'Jaico' Books

Panch Tantra	6	10
He Who'.Rides' A .Tiger	4	0
The Vision Of India	4	
Droll Stories	4	0
Among The Great	4	.0
Light Of Asia	4	0
The National Culture Of India	4	0
Illustrated Technical Dictionary	7	. 6
The Wisdom Of India	7	6
The Wisdom Of China		6
Godan	6	0
Jataka Tales	6	0
Prophets And Saints	5	0
Make The Most Of Yourself	5	0
A Digit of Moon and The Draught of the Blue	2	6
The Substance Of A Dream	2	16
The Art Of Living	2	6
Tears And Laughter	2	6
Creatures Of Destiny .	2	-6
Rubaiyat Of Omar Khayyam	2	6
The Song Celestial	2	6

(Postage 6d. Extra)

Obtainable from:

'Indian Opinion' P. Bag., Durban, Natal.

## Newly Arrived 'Jaico' Books

286 Grey Street,

DURBAN.

Obtainable From:

KAŞHMIR PRINCESS	25 S.
One Thousand Nights On A Bed Of Stones	4 S.
The Unmarried Widow	4 5.
The Spell Of Aphrodite	4 5.
Some Inner Fury	4 5.
Stories From Bengal	4 S.
Chitralekha	4 S.
The Ten Princess	4 S.
War And Peace	4 S.
The Living Thoughts Of Voltaire	4 S.
The Living Thoughts Of Karl Marks	4 S.
The Living Thoughts Of Confucius	4 S.
Somdeva's Katha Sarit sagara	4 S.
Tales From Kalidasa	4 S.
The Whirlwind	4 5.
The Voice Of God And Other Stories	4 5.
Kadambari	4 S.
Keeping Fit	4 S.
The Miracle Of Milk	4 S.
Siddhartha, Man Of Peace	4 5.
Goutama, The Buddha	4 5,
Nectar In Sieve	4 5.
Somadeva's Vetala Panchavinsati	4 S.
(Postage 6d. Extra)	

INDIAN OPINION, P.Bag, Dur

Durban.

## Books For Sale

Sixty Years After (Natesan)	1,	D
Selected Letters of Gandhiji	1	6
Public Finance	2	9
Eminent Americans	. 7	6
Bapon's Letters To Ashrom Sisters	16.	
—By Kaka Kalelkar	2	6
Gandhi Techniques in the Modern World		
-By Pyarelal	1	6
Gandhi's Challenge To Christianity-S. K. George	2	6
Why Prohibition-J. C. Kumarappa	ĺ	Ó.
My Dear Child-Gandhiji	3	9
My Religion-Gandhiji	5	. 0
Story Of The Bible-S. K. George	* 8	6
Hindu Dharma	10	8
Key to Health—Gandhi	1'	ž & .
At the Feet of Bapu—Chandwala	8	6
A Preparation For Science-R. B. Gregg	.2	. 6
Bapu My Mother-Menubebn	1	6
Nature Oure	2	0
Diet and Diet Reform-Gandhiji	5	Û
lleanings-Mira	1	
Selections from Gandhi-N. Boss	10	0
Bhoodan Yajna	2	.0
sA		1 7

Obtainable Arom:

"Indian Opinion"
P. Bag, Durban, Natal.

Printed and published by Mrs. Sushila Gandhi at the International Printing Press (Phoenix), Private Bag, Durban, Natule

No. 15-Vol.-LVII.

FRIDAY,

17TH APRIL, 1959

Seristared at the G.P.O. as a Newsp

Price 4d.

# INDIAN OPINION

મહાત્મા ગાંધીજના હસ્તે સને ૧૯૦૩માં સ્થપાયું. ભૂતપૂર્વ ત'ત્રી સ્વ. મણીલાલ ગાંધી

પુસ્તક પછ મું—અ'ક ૧૫

તા. ૧૭ એપ્રીલ, ૧૯૫૯.

માનવી શ્રેના જન્મની સાથે જ કરજદાર ખને છે. ઋષ્યમાંથી भुक्ति मेजबवा माटे पुत्र है पुत्री, भाता है पिता, विशेरती ६२न्ते ते। अहा करवानी छे क, पण् સમાજતું ત્રહ્યું એ બૂલી શકે નહિ. की नागरिक तरीक्षेत्री क्रा सुके **णा**धीनी ६२ ने स्तेष अथवा ते। રવાર્થમાં ખપે — આ

છુટક નકલ પે. ૪

# વિદ્યાપીઠના વિદ્યાર્થીઓ ઇલાયદાપણાને નહી

તા. ૧૩–૪–૫૯ (સાપા)

અના ક યુનિવર્સીટીના વિદ્યાર્થીઓએ જાહેર કર્યું છે કે યુનિવર્સીટીમાં ઇલાયદાપણું તેઓ સ્વીકારશે નહીં જો કે આ બીલ બીજ વાચનમાંથી પસાર થઇ ગય છે.

વિદ્યાર્થીઓની સંસ્થાએ આ અઠવાડીયાની આખરીમાં પાતાની કારણે અમે નક્કી કર્યું છે 🕏 પરીષદ કેમાં ભરી હતી અને તેમાં આ નિર્ણય લેયાયા હતા, આ પરીષદમાં વિટવાટસ'રેન્ડ, કેપ, નાટાલ, (મેરીટઝખર્ગ અને કરણનના નાેન-યુરાપીયન વિભાગ) રાહસ અને ફાટ હેર, તથા કેશાલીક યુનીવર્સોટીઓના પ્રતિનિધિઓએ ભાગ લીધા હતા.

નિવેદન

દ્રાંસવાલમાં મળેલી પેન—! આક્રિકન કેાંગ્રેસની પરીષદના યુર્વ દેવાલ માટે અમારા

"भा પરીષદ યુનીવર્સીટી**માં** પરીષદમાં બહુમતે નિચેત્રું ઇલાયદાપણાનું અને ફાટ હેર નિવેદન જાહેર કરાયું હતું કે, દ્રાંસકર ખીલ નહી સ્વીકારે. જે हेते धारासभाना णीळा वांचन માંથી પસાર થઈ ગયું છે તેમ छतां सेने। अभे विरोध धरीने **છીએ.** અમે સરકારને વિનવીએ આવતા અંક જોજો.—ત'ત્રી. ં છીએ કે, ૧૫૦૫૦ વિદ્યાર્થીએા ना अवाजने ते सांभणे. आ

च्येक प्रतिनिधि भंडण प्रधान पासे मे। ४ व खं अने ते अभारी માંગણીએ તેમને જણાવે.

પરિષદ આ ખીલને નથી स्वीक्षास्ती कारण ते विद्यार्थीनी આઝાદી પર તરાય મારે છે અને ર'ગનાલે શિક્ષણ ક્ષેત્રમાં લાવે

#### धह सुणारह

અમારા મુસ્લીમ શુલેચ્છકા એ પવિત્ર રમઝાન માસના ઉપવાસા પૂર્ણ કરી ગયા. शुक्रवारे धंहने। पवित्र तहेवार આનંદ અને પુદાના આભાર સાથે મનાવ્યા હતા. અમે અમારા મુસ્લીમ વાંચકાેને ઇંદ મુખારક ઇચ્છીએ છીએ. આજના અશાંત વાતાવરણમાં मती अने प्रार्थना क्यतने સુખ અને શાંતી તરફ લઇ જનારા થાયજ. એમની ખંદગી अधिक्षरभां प्रकाश पायरे।.

ખીજા દેશામાં વિદ્યાર્થીએ જે લશે છે તેએ ત્યાં સહકારથી લાઘુલું પડે છે.

અમે બધા માનવ હકકામાં પરીષદ માને છે કે આ ખીલ માનનારાએ ને વિનવીએ છીએ કે સાવ અર્થ વગરનું છે કારણ તેઓ આ બીલના વિરાધ કરે,

પૈન-આફ્રિકાનીસ્ટ નથી

## લામા હોંદમાં પ્રવેશ્યા

તા. ૧૨-૪-૫૯ (સાપા)

**લેટના ૨૩ વર્ષના ધર્મ ગુરૂ લામા હીમાલયની ટલેટીમ**ૄ 🍆 હીંદની સરહદમાં પ્રવેશ્યા ત્યારે ૭૦૦ વસાહવીનું બામડીલા ગામ હર્ષનાઢાથી ગાજી ઉઠયુ હતું. પ્રજાએ લામાને જયધાષણ અને નાચ ગાનથી વધાવી લીધા હતાં.

ने रस्ते बटावी तेका आ प्रदेश માં આવ્યા ત્યારે શ્રી એમ. પી. भैनन वंडा प्रधान नहेड्ना यत्र साब तेमनी वाट जेता उसा **હતાં. તેઓએ પત્ર તેમને આ**પી તેમની સાથે કેટલીક વાત ચિત ખાનગીમાં કરી હતી.

ટર્દુપર સ્વાર થઇ દીબેટથી ના શહેરમાં રાહ જોતું હતું કે હીમાલયના પહાડી પ્રદેશ જંગલ જેમાં તેઓને સીધા પાછા +युद्दिक्डी गया & ai.

સીલાનમાં ચિનના એલચી सीनेभां जेता खतां अने जयारे ધ્રીટીશ ન્યુઝ ફી∈મે ટીબેટમાંના ચીનના હુમલા સામે હીંદે જે का हेर हे भावें। ह्यां हतां ते भताव्या त्यारे तेका उठीने यास्या गया હતાં. શ્રી નહેર લામાને મળવા તેમને માટે એક વિમાન પાસે ગયાના છેલ્લા સમાચાર છે.

a ખરલ પક્ષના ઉપ-પ્રમુખ જોડોન કે, જે એક જીય ર'મભેદના સવાલ જોશુનીવેદન તે ઍાઍ બહાર પાડ્યું છે. તે નિવેદનમાં તેમા જ બાવે છે કે;

"श्री इ व्यभ्रभएय सीयरस तरी है में आफ्रिशनीस्ट परीपदर्भा भाग लीधा ते વિશે ધના શંચવાડામાં પડયા છે. મે' आफ़िशनीस्ट अने शीन-लतीय है।३-शासनती वियारश्रेशीमां अंध ६२५ न कीया. तेमक स्थादिशानीश्ट पक्ष र'भ-નથી લેવા ઇચ્છતા.

"ओभ क्रहेवाम छ के चेन-आहि-કાનીસ્ટ બીન-અાદ્રીકનાને સંસ્થાના સભ્ય થતા રાકે છે. એ ખીના કોંગ્રેસ કાનીરટ ચળવળને શંકાની નજરે ન हां विरोध नथी हरतू.

"આમ હતાં મને મારી કરજ જથાઇ આણ્રી."

ન્ગુભાને પેન–અાદ્રિકાનીસ્ટ પરિ- 🛭 🕏 કેલવા ઐક નવી સંસ્થા ઉભી કરે 🔾 પદમાં ભામ લીધા હતા તે વિશે છાયા એને સાચે રસ્તે દારવવી. આ કારણ મેં એમાં ભાગ લીધા હતા. હું જો 🖫 એ સંસ્થાના સભ્ય નથી. પછુ મને આમ'ત્રણ મળ્યુ હતું. મેં **નાહે**ર પરીષદમાં ભાગ લીધા હતા અને પછી તેઓની ખાનગી મસલતમાં પણ ભાગ લીધા હતા. એ કે તેમ કરતાં મને ગંબીર વિચારમાં મુક્ય દીધા હતા ખરા. પણ છતાં એક આદિકન તરી મેદના પ્રક્ષ ઉકેલવા હિંસાના મ્યાસરા મને મારી કરજ તે⊐ાને સત્ય માર્ગ° દેારવાની સલાહ આપવાની જથાઇ.

''હું લીખરલ વિચાર ધરાવનારા न्नाने अरल कई छुं है तेना आफ़्र-પક્ષને પણ લાગુ પડે છે, અને તેના જોય. તેઓને અલપણે સમજતાં થઇએ કદાચ તે આ દેશમાં શાંતી અને સુખ "દ્યન્ડિયન ઓપિનિયન"

શુક્રવાર તા. ૧૭ એપ્રીલ, ૧૯૫૯.

## સાણા પરીષદનું નિરાશા ભર્યું પરીણામ

્રા પરીયદમાં આપણા વડા પ્રધાન ફરવુઅર્ડ સામે ઘણા અખાળાએા કાઢવામાં આવ્યા હતાં. પણ તેના કાર્યકું તારણ કાઢતા એમ દેખાય છે કે અંતમાં તા તેને ક્રવ્યુઅર્ડને સાથ અને ટેકા આપ્યા છે. આ ખતાવે છે કે સાધાના સુત્રધારા હછ કરવુઅડેની સાથેજ છે અને તેમના વિચારા કામવાદ પંર રચાયંલા. છે. તે એટલે હુદ સુધી કે તેએ નથી તે વિચારને અમલમાં મકનારના સાથ મુકી શકતા કે નથી તેના વિરાધ કરી શકતાં. આથી સાધા પરીષદ ખીન-ગારાએ માટે આશાવાદી ન નીવડી.

આમ છતાં એની ખીજી બાજા છે, પછી લક્ષે તે નાની હાય છતાં તે સાવ દુલ શ કરવા જેવી નથી. તે એ કે, સાબ્રામાંજ પ્રાફેસર ડ્યુપ્લસીઝ જેવા નેશનાલીસ્ટા છે અને તેના લય ફર્વવુઅઈને હાવા થી તેમને સાણામાંથી કાઢી દુર કરવામાં આવ્યા છે. આ નાનું છતાં આશાજનક ચિન્હ છે કદાચ તે ભવિષ્યમાં ફાયદાકારક નિવડે:

## ઈલાયદી કાલેને

ક્રવ્યુઅર્ડના એકવાર એક ચીજ માટે નિર્ણય થઇ ગયા 🤛 🌭 જા હાય પછી તેને તેમાંથી પોછા ફેરવવા ઘણું સુશ્કેલ છે. તમે બલે તેના કાર્યના વિરાધ કરા પછી બલે તમે સભા સરધસા भरी श्वाली **५रे। पश्च ते अधा अवाली आपन्या वडा** प्रधाननी વિચાર ઇન્દ્રીય સુધી પહાેગતાંજ નથી.

મા ઉપરાંત આપણે એ પણ યાદ રાખવાની જરૂર છે કે આપણા વડા પ્રધાનને ઇશ્વરની દારવણી મળે છે. કારણ આપણા આ દેશનું ભાવી તેમના હાથમાં ઈશ્વરે સાપી ગારી સે સ્કૃતીને છવ'ત રાખવા તેમના અવતાર થયા છે. ઇશ્વરે તેમને આ કાર્ય માટે નિયુક્ત ન કર્યા હાત તા આ દેશના કાળા માનવીઓ-જ ગલીઓ -એ મહાન ગારી સ'સ્કૃતીને ભૃષ્ટ કરી તેના નાશ કરત. ડાકટર ક્રસ્લુઅડ' ના આવા દાવા હમેશા હાય છે. આથી એમ લાગે છે કે કાતા તેઓ પાતાના પક્ષ ઉપર સખતાઇ કરે છે યા તેમના અનુયાયીએ! ત્તેમનામાં અધ શ્રદ્ધા રાખી વિશ્વાસથી તેમને અનુસરે છે.

નેશનાલીસ્ટ પક્ષની ઇલાયકાપણાની મુખોતાનું તાજમાં તાજા નવુ ગાંડપણ ઇલાયદી દાલેને સ્થાપવાનું છે. નેશનાલીસ્ટ સત્તા-ધીશાના મનમાં એમ ભરાયું કે, કેપટાઉન અને વીટવાટસ રેન્ડ યુનીવર્સીટીઓમાં વિદ્યાર્થીએ માટે ઈલાયદાપણું બહુ કઢક નથી તેથી પશ્ચીમની ગારી સ'સ્કૃતી ભયમાં સુકાઇ છે. આથી યુરાપીયન કલર્ડ, ઇન્ડિયન, અને આફ્રિકના માટે જુદી જુદી ચુનીવર્સીટીએ! હાેલી જરૂરી છે. અને પરીશામે યુનીવર્સીટી એપાર્ટ હેઠ બીલ ધારા સમા એ બીજ વાંચનમાંથી પસાર કરી તેના પાયા નાખ્યા છે.

કેળવણીના ક્ષેત્રમાં જેઓ માખરે છે એ ળધાએ આના વિરાધ કર્યો અને દુનીયામાં આફ્રિકાની હાસી ઉડાવનાર ગાંડપણ ન કરવા સત્તાધીશોને જણાવ્યું. દક્ષિણ આદિકામાંની બધી યુની-વર્સીટીએા અને સંસ્થાએાના નેતાએા-ખન્ને વર્ણના-એ પાતાના સખત વિરાધ જાહેર કર્યો છે. આમાં પ્રોફેસરો અને વિદ્યાર્થીઓના

પથુ સમાવેશ થાય છે. શાહા ઘણા સુનાઇટેઢ પક્ષના અને ને નાલીશ્ટ પક્ષના સભ્યાએ પણ આ પગલામાં પાતાના અવિશા लाहेर धर्या हते।.

આ બધુ છતાં ક્રેરવુઅડેની સરકારે પાતાની ક્ષાણ થતી **ધારાસ** માં આ બીલને પસાર કર્યું. હવે આને પરીજ્ઞામે ઇલાયડી કાલે ઉભી થશે અને શિક્ષણના ક્ષેત્રમાં પણ સ્વતંત્રતાને સ્થા નહી રહે.

આ બીલની ચર્ચા વખતે ક્રસ્વુઅંડે આંખ આડા કાન ક હતાં પણ બાન્દુ શિક્ષણ મંત્રી એમ ન કરી શકયા. અ એમને એમ કહેવું પડ્યું કે, બીન-ગારાઓનેજ જીવી યુનિવસ એ લેઇએ છે. અને તેએ માના વિરાધ નથી કરતાં.

મા સદ'તર જુઠૂાણું તેઓએ ધારાસભામાં કહ્યું અને તે જુદ્દે 🕮 તેએ। સારી રીતે જાણે છે,

આ બધુ જેતા અમને લાગે છે કે ડાહ્યા નેશનાલીર સમજ જરો કે ગારી રાજશાહીના કદ્દનમાં એક

## ગરીખાઈ સામે લડત

🤇 રભનમાં ગયા શનીવારે આઠ માટી પણ ખાત્રી આપી 🕏, ઘણા 剂 संरथाश्रीना प्रतिनिधीश्री भेगा यमा दतां. अने अर्था अने वियारधा ખાદ આ લોકોએ એ નિર્શય લીધા કે નાટાલના હીંદીએાની ગરીળી સામે सरत करवा क्षेत्र सभीती निभाय. --

नाटास युनीवश्सीटीना प्रेाहेसर सीना **કુ** परे न्या सुयना करी **હ**ती अने પશ્ચિમ ફેન્ડઝ 🖹 ક ધી સીક એસો-સીમેશને આ સબા યાેે હતી. ત્રા. કુપરે હીંદી કામમાં જે ગરીખી प्रवर्ती' रही छ तेने। आंध्र्य સાથે ખ્યાલ આપ્યા હતા. આ દેશમાં હોંદી આદિકન કે બીજી કામ मां भरीणी छे तेनुं आरख् कुपरे राज નીતી જણાવ્યું નતું. દેશના કાયદા એકને લીધે સારી નાકરીએ ક્રકત ગારાઓ માટે જ રાખવામાં આવે છે. જ્યારે બીજી બાજી ર'મનેદ સમાનમાં અને અાર્યીક ક્ષેત્રમાં હાવાયા ખીન-गिरामाने ने।इरी माटे भड्डल संडुभीत ક્ષેત્ર છે. આર્થીક રીતે અને સમાજ માં બધા ક્ષેત્રમાં તેમાં ન મળે તેથી કેળવણીનું ધારણ પણ ઘણ નીચું છે. અને તે એક કારણ પણ ગરીબી માટે તેમાએ જહ્યું હતું.

દક્ષિણુ આદિકા મરીખ દેશ નથી, અને પ્રોફેસર કુપર કહ્યું કે એમને भात्री है है की बेपार इक्षेत्र, अने ખીજા વધા ક્ષેત્રામાં ર'મલેક ન ક્રાય, તા આ દેશમાં ગરીખાઇના સવાલ જ નં હાય.

તેમ છતાં આજે ત્રરીબાઇના સવાલ માટા અને શુંચવણ બરેલા છે. અમનું अदेवं ६वं ३ धींदी काम मेले अ પાતાની ગરીયાષ્ટ્રની સામે લડવા માટે શકતી શાળી છે. સાથે સાથે એમ वेपारीका पशु व्या 'भरीणाप्टने' કરવા માટે ખનતા મદદ હીંદી

. ગયા શનીવારની સભામાં નાટો ષ્ઠન્ડિયન ચાઇકડ**્વેલ**ફેર **સામાન્ય** નાટાલ ઇન્ડિયન ટીચર્સ રોયાવા, ડરખન ઇન્ડીયન ખીતેવલન્ટ સામારી, से।शीयस सर्वीसंज ओह साह्य आह हिंहा, अने रीपार मेन्ट मेख शेषित वेसहेर डालर डता.

आ सभामां बाजर रहेता ! સંસ્થાના મે પ્રતિનિધિ માતે સુંટી કમીટી સ્થાપવામાં આવી છે. ંમા કમીટીના પ્રમુખ પ્રોફેસર કુપર છે, તેમજ મી. સી. ગ્રેમ. સેકેટરી 🕏.

## રંગબેદનું પરિણા **યતાવતી** ના

🕽 १वार ता. १६-४-५६नः 🕇 ના માેલ્ટન ઢાલમાં ખીન न्। भारे कि म में में नारीहें એ માં. લાપીસ સાહતે લખી છે એના દિગદર્શક મી. સીસલ छे ते रखा अरवामां आवी बती નાટીકાર્તુ નામ છે ''કિમ્પર્સી,

वाती अक अक्षर देशकरी दे भतावती वहें हे. ना क्यर **ખાળપથુ**યી ગારા સમા**નમાં** હતી અને એને ગારી કામમાં દાવાયા તે સમાનની બધા 🕽 હતી. આ બાળાના બધા भीन-भारा भणाता की 3, थीन-नेश्रा सभा**मा** साबे 💰

वाते। संभंध राभती पथु क्रेड वार त्रारा समूदमां अना धीन-त्रारा भाष भज्ये। त्यारे ते भाणाचे साव अनन्त्रध પણ ખતા•યું. આથી દેષના ઝેરે તે ખાળાને ઉધાડી પાડવામાં આવી કે તે ગારી નથી પણ ખીન-ગારી છે. **अ**। पछी र'अभेहने क्षार**े** ते भाणा ના જીવનમાં જે પરીવર્તન થાય છે ते आपश्चा आ देशना छवनने भर्दे મ'ધ ખેસતું આવે છે અને ર'બ**લે**દના ખરાખ પરીચામા તે ખુલ્લા કરે 🕏.

## ''અાકિકા ડે"ની ઉજવણી

સ્ મરત આદિકા ખંડમાં તા. ૨૫– ૪–૫૯થી આદિકા વીક ઉજવાઇ રહ્યું છે. ૨૫મીના આદિકા ખંડ માં ખધે જ સભા સરઘસા કરવામાં **ગ્યા•્યા હતાં.** ડરણનમાં ગાંધી **હા**લ લે!ન રટ્ટીટ પર સભા ભરાઇ હતી અને આઝાદી માટે ભાષણા થયા હતાં.

જેહાની સખર્મમાં આદિકન ટાઉન શીપ ફરતે પાલીસા ગાઢવામા હતાં પણ ખદુ સાંતીયી "આદિકા ડે" धिल्याया दता. इंडेटलाइ महाना पर નાના વાવટા કરકતા જોવામાં આવ્યા માટા લીલા આ-હતા. એક दिशना नश्शी हारवामां आव्या हता

अने योभां काला राक्षस भताबाया હતા. જેને શહેરમાં ફેરવવામાં આવ્યા दता. हांश्रेसना ने इ सम्य नपारे "અાદ્રિકા ડે"ના કાર્યક્રમ વાળુ ફર-**६**रीय रस्तामां भधाने आपता दता ત્યારે તેને પકડવામાં આવ્યાનું સાધા रे। ४८२ ल्यावे छे.

ક્રસ્રીયામાં હતું કે, ''અમને આપા ડા. કરવુઅર્ડ! આદિકાને આઝાદી **ને**ઇએ છીએ. પાસીસ નથી નેંધતા, ञ्घ अरीया नथी को हतुं, नीया पगारे। નથી જોકતા, અને નથી જોકતા ખડુ भारे करे। तेमल अभारे नथी लीइतं ખાન્દ્ર સ્થાન."

"માદિકા ડે"ને સંદેશા માકલતા ચાનના યુથ ફ્રેડરેશને સાઉથ અને ઇસ્ટ मारिकाने तेनी आजाहीनी यणवणने માતાના હાર્દીક ટેકા પાકળ્યા છે. थीले संदेशे। **भी**नना-विद्यार्थीकानी સંસ્થા તરફથી છે તે જણાવે છે કે "તમે આઝાદી તુરતમાં જ મેળવવા સદ્ભાગી થાવ."

એાલ ચાઇના યુથ ફેડરેશને એાલ આદિકન કાનકરન્સને સંદેશા માકલી જણાવ્યું છે કે "અમે ચીનના યુવકા હમેશા માહિકાની પ્રભના પ્રમાણીક ખરા મીત્રા રહીશું અને તમારી આ-ઝોદીની ચળવળમાં અમારા પુર્ણ सदधार छे."

# ઇસ્ટ આફ્રિકાનો

(અમારા ખાસ ખબરપત્રી તરફથી)

1 ·- Y-1 & Ye.

કુનીયાની ધારાસભાના નામીનેટેડ અને રપેશ્યલી સીલેકટેડ તથા કેટલાક મુંટાલેલા ગારા ધારાસભ્યાલે કેનીયા ની નવી રાજનીતી માટે એક પાલીસી धरी ते अंगेनुं स्टेटमेन्ट लढार पाउधुं €d. आ स्टेटमेन्ट ®पर ४२ सक्ये। ની સહીએ! હતી મી. ખ્યન્ડસ આ નવી પાલીસીના જનક હતા.

આ નવી પાેેેલીસીને આગળ વધારવા જાર પડયે પાતે પ્રધાનપદનું રાજનામું આપી સરકારની એાપાઝીટ મેન્ય પર પણ પાતે જશે એવું મંતલ્ય પણ મી. ण्य-उसे काहेर ड्यु<sup>\*</sup> &d. त्यारणाह स•ये। चे भी. ०स-उसने भेतीवाडी ખાતાના પ્રધાન તરીકે રાજીનામું આપી ષારાસભામાં પ્રજાશય સભ્યાના વડાતું . પદ લેવા વિન'તી કરતાં મી. ખલન્ડલે भेतीवाडी भाताना प्रधान तरीहेर्न માતાતું રાજનામું ગવન રને માકલી આપ્યું હતું. પણ ખાતાની વ્યવસ્થા **બીજાને સેાંપાય ત્યાં સુધી થાડા અઠ**ન વાડીયા પ્રધાનપદે ચાલુ રહેશે.

भी. एसन्डसनुं चे स्टेटमेन्ट आण्छ પુર્વક વાંચતાં જણારો કે, કેનીયાને રવરાજના આખરી ધ્યેયે પદ્દાંચાડતું હાય તા આવી કાઇ નવી પાલીસીની **જરૂર છે.** अने तेल रीते रंभभेदने। અ'ત આવી શકે. પાતાની આ नीतीने अभसमां भुडवा प्रधान तरीहे ના હાદો મુક્રી તેએ અલ્લાન થવા 428 D.

#### निवेदन पर टीका

अ। नीवेहन ट्राम म्लायान अम्बं નથી. તેઓ કહે છે કે, તે દમ વિનાનું છે. કેનીયા ચાટેની આ નવી પાેેલીસી अ'गे आफ्रिइन छलेइटेड मेम्परे। ल्छाने છે કે એ નીવેદન માટા માટાં વાક્યા ना भेाडण व्याड'लरथी अरेस छे अने हेनीयाना जटीव प्रश्लोते। हार ज जत ने। बे।इइस डी्स ते दर्शवतं नथी.

## નવું ળંધારણ

हेनीयाना भाषड अधारश्नी भाभत માં જે પ્રશ્ન ઉપરિયત થયા છે, તેથી ટેખલ કાનક્રરન્સની માત્રણી કરી ધારાત છે.

કેનીયાનું રાજદારી વાતાવરણ પદ્દોળાઇ સભાના ત્યાંગ કર્યો હતા અને આ મયું છે. આદીકન અને હિંદી ધારા ખાખતમાં સંસ્થાન મંત્રી મી. લેનાકસ सक्यान आ ल'धारख अ'ने वधु ले।धंडने मणना माट भीश्र कति डेसी तपास अने यर्था करना माटे राष्ट्रिक जेशन अंडन मेाकबना नक्ष्म क्युं

# વિવિધ વર્તમાન

સુનીવરસીટીમાં ઈલાયદાપણા સામે વિરોધ

નાટાલ યુનીવર્સીટીના પ્રાફેસરા અતે વિદ્યાર્થી માનું એક સરધસ શહેરના મધ્ય ભાગમાંથી શનીવાર તા. ૧૧મી ની સવારના પસાર થયું હતું. આમાં ४०० सुरापीयने। अने १०० ने।न-યુરાપીયનાએ ભાગ લીધા હતા. કેટલાક ખેનરા માટે અક્ષરે લખેલા હતાં કે જેમાં લખ્યું હતું કે; 'યુની-વર્સીટીમાં ઇલાયદાપર્ણ એ નાકશાસન વાદથી વિરુદ્ધ છે." ''અન્યાયી છે'' અને ''અભ્યવહાર્ક છે" આ સરધસ લત્રભગ ૧ાા-૨ કલાક મૌનપવે સમસ્ત वेस्ट स्ट्रीटमां ६५" ६तु.

યુની વર્સીટીમાં ઇલાયદાપણાના વિરાધ भां छेस्सा विरोध तरी है विटवाटस रेन्ड યુનીવર્સીટી એક દીવસ માટે ખંધ રહેશે. બીલ ખીજા વાંચનમાંથી પસાર થઇ ગયું છે.

#### કાજી-પથ્થરના વિરાધ

ગૃહપ્રધાનને મળવા મચ્યેલા ઓરમ: નાઇએશનના પ્રતિનિધિએ હીંદી દાયન પ્રતિનિધાત નથી ધરાવતાં અમ નાટાલ ઇન્ડિયન કોંગ્રેસે સખત શબ્દામાં જહેર निवेदन करी लखाव्यु छे. वधुमां ते लथावे छे है:

"अभे डींडी है। सत्रह्यी जन्मानी अ धीओ हे अभे तेवा ध्वायदापधा સામે અમારા સખત વિરાધ છે. આથી આ કાયદાને કેમ અને કેવી રીતે લાગ પાડવાના સવાલ રહેતા જ નથી. થાડા .ધણા વેપારીયા સરકાર પાસે બીખતા તુકડા માંગવા ગયા દ્વાય એવું ચિત્ર એારમનાઇઝેશને કર્યું છે. અને તેથા તે કામને ખેવકા થઇ છે કેટલાક લાકા ઇતિહાસના અનુભવાયા શિખતાં નથી. અને વિનાસને નાતરે છે."

#### કાળાએાની નવી સંસ્થા

शिराभानी सत्ताना नाश કरवा क्षाणा आफ्रिक्नोनी क्षेत्र नवी संस्था મયા અઠવાડીયામાં ટ્રાંસવાલમાં સ્થપાઇ છે. આમાં ૩૦૦ આદ્રિકનાએ ભાગ લીધા હતા. આ સ'રથા ''પેન-આફ્રિ કાનીસ્ટ કેાંગ્રેસ" તરીકે એાળખાસે. આ સંસ્થાનું ધ્યેય.

૧. અાદ્રિકન રાષ્ટ્રીયત્વના સિદ્ધાંત परा आहि इते । नुं भं अहु इरवूं.

ર. ગારી સત્તાના નાશ કરી આ-द्रिक्रनेम्नी आजाही मेणववी,

3. આદિકાનીસ્ટ લાકત'ત્રની સ્**યા**પ ना ४२वी.

૪. આદિકનાની કેળવણી, આર્યીક અને સાંરકૃતીક ઉલતી કરવી વગેરે છે.

## "આઝાદ બેઠક" હિંદીએાના શિક્ષણ માટે

હીંદની સાંસ્કૃતીક સમીતી જે મૌલા ના આઝાદે રથાપી હતી તે સંરથાએ મૌલાનાની પ્રથમ વર્ષીને પ્રસંગ પરદેશ માં હીંદી બણતર માટે જગા અનામત રાખવાનું નક્ષ્મી કર્યું છે અને તેને ''આઝાદ ચેર'' નામ આપવામાં આવશે.

આ સંસ્થાના પ્રમુખ દુમાય કળીરે ન્યુ દીલ્હીમાં આ સંસ્થાની મળેલી બેઠકમાં જાહેર કર્યું હતું તે મુજબ એક જગા ઐારદ્રેલીયામાં અનામત રખાઇ છે અને નજીકના બવીષ્યમાં પુર્વ અથવા પશ્ચીમ એશીયામાં એક વધુ જમા रणाशे. विदार्थीने अध्वा भाटे रहासर શીપ આ સંસ્થા આપશે.

धरमां द्वेम अनावी टंभाइना लायक सुकाव्य. "भनने ले।ध" रन. शशाय-લાલ મરાર્વાળા કૃત. સુંદર જાડા કામળ પર ખે ર'મમાં છપાયું છે. આવ \$ sa थी. १-० पेरिटेल 3 पेती.

आ अारीसेयी मणशे. 'Indian Opinion', P. Bag, Durban. 

#### સુકાં મરચાં

૩૩ રતલી સુણીની શી. ૩૯–•, પ ગુણી અપવા વધારે માટે શી. ૩૬-૬ ગુણુની, કુર્કીમ એક્સલ ૪ ગાલન ના ટીનની શી. ૪૭-૬, ખકાલા ઘી ૩૭ રતલી ટીનની શી. ૭૫-૦.

MAARMANS PTY LTD. Box 26, Phone 128. Brits Transvaal.

## विनित क्रेडिश डे।श

(ગુજરાતી હુ ગુજરાતી ડીકશનરી.) गुजरात विवापीहते। - भाभत १८/६ મળવાનું ઠેકાણું : આ એારીસ 'Indian Opinion' P. Bag, Durban, Natal.

"(डा. हुभर लेक)

Q ८०४मां महात्या गांधा ३ लेका ते वणतमां केड काशास्पद वशास दर्ता तेकी। જેડાનીસમર્ગની એક શાકાદારી વીસીમાં પોતાનું ભાજન લઇ રહ્યા હતાં. **ય**ઇ. પાલાક માંધીછ સાથે રહેતાં तेमना पडेरसना जोड रेणस पर मिड युवड मेडेर हता. अने पातान जीलभ પત્ર ગાંધીજી પર માકલ્યું અને પાને તેમને મળવા માંગે છે એમ જણાવ્યું. ૩૫ વર્ષના ગાંધીએ ૨૧ વર્ષના એ યુવકને પાતાના ટેબલ પર નાતથી-યુવક વાતચીતની શરૂરાત કરતાં જણાવ્યું કે હું "કીટીક"ના ઉપતંત્રી છું. મેં તમારા પ્લેમ વિશે લખેલા લેખ લાંચ્યા અને તમને મળવાનું મને મન થયું. તમને મળી શક્યા તેયી મતે ધર્જ્ઞા ઋાન'દ થયા છે." આમ વાત थीतनी श्रावात यर्थ. आ नवयुवक पेक्षाक हतां. आ भुवाकातनुं वर्शन કરતાં માંધાજી પાતાના સત્યના પ્રયોગામાં લખે છે કે, "પાલાક મતે આકર્યો अने तेल सांलधी अने लाज जाना मित्रा दे। ध्या ज्या जो भीलने जीणभतां થયા. જીવનની કેટલીક વાતામાં અમે એક બીજાને ઘણા મળતાં થતાં હતા. એ જે જાણતાં અને માનનાં તેને અમલમાં મુકવા માટે તેઓ અમુલ્ય શકતી **धरावतां.**"

થાડા સમયબાદ જ્યારે ગાંધીછાએ નાટાલ આવના કર્યું ત્યારે જે'બર્મના પાછળથી તેઓ ગાંધાજી સાથે જોડાયા ररेशने तेमने विदाय आपवा पेक्षिक अने आपहाने। अवसास हवी. भग &तां. ट्रेनमं वांचवा मारे शेष ગુજરાતીમાં પ્રસિદ્ધિ થયું છે તે આપ્યું. માંધાજી એ વિશે લખ્યું છે કે भें तुरतक निश्चीय क्ये " -

૧૯૧૪માં ગાંધીજીએ આ ખંડ સદા ને માટે મુક્યા ત્યાં સુધી, માંધીછ અને પાલાક મીત્રા અને સહકાર્યકરા પત્ની મીલી શ્રેહમ પાલાક અમને રવા દતા. ગાંધીછ સાર પછી હીંદ આવકાર્યો. મેં ત્યાં શાકાહારી બાજન માં મુખ્યત્વે રહ્યા અને પાલાક માટે લીધુ. પાલાક કહ્યું હું ૧૯૦૪થી ભાગે ઇંગ્લંડમાં રહ્યાં. તેમ છતાં ૧૯૪૮માં ગાંધીના અવસાને તેમની ગૈત્રી તાડી ગાંધીજી પછા ૧૧ વર્ષે ૧૯૫૯ના ફેબુવારીમાં પાલાક ગુજરી મયા. ૧૯૫૭માં મને પાલાકને મળવા नी ता भणा दती. अभे पत्र व्यवदार **बरतां** अने अभने भने ओडाइ शिवस એમની સાથે રહેવા આમંત્રણ આપ્યું **લ**તું. કું પાલાકને એક કલમમાં भण्ये। दता अने केने येताना अतिया તરીક મતે એ કલખમાં ચા પીવા માંધીજીએ પાલાકને કહ્યું કે ''જ્યાં

૧૯૦૯માં ગાંધીજીએ એમને દીંદ રાખવું ઠીક નથી. જો મરીળી ઐ भे। इस्या त्यारे तेम्या प्रथमवार व्यवादर सास अने भातीसास नहेंद्रने भ०मा Gal. તેઓ ત્યાર પછી એક બે વાર પાલાકતે આ વાત ગળે Gaરી અને નદેરતે મળ્યા હત. અને રાજેન્દ્રપસાદ તેઓએ માંધીજીને કહ્યું કે મારા પીતા ने ५थ भण्या दता.

नाઉप आहिशमां गांधीक्रते मण्या ते विशे तेकाश्य भने लागाव्यं है, तेमना शक्षा के आश्रीक्षामां विभावत તમના કાકા જ ઓક્રોકામાં કેમોકલ અમારા કહું બર્મા હાર્દીક આવકાર બીઝનેસ કરતાં હતા તેમની સાથે મળશે." ૧૯૦૫માં હું સાઉથ આર્પ્રિકા તેઓ આર્પ્રિકા ગયા હતાં, પણુ તેમને અઇ અને જો'બર્મ પહેાચી અને पत्रशरीत्वमां रस बते। तेथा तेमा मांधीळ अने पेासाइने मणा

ટ્રાંસવાલમાં "કોડીક" છાપામાં જોડાયા.

હાટેલમાંથી અમે ચાર વાગે તેમને રસ્ક્રીનનું નાતુ સરખુ પુરતક "અન્ડુ ધીસ ત્યાં જવાની ટ્રેન લેવા સ્ટેશને મયા. લારટ" નામનું જે સર્વેદિયને નામે રટેશને જતાં લંડનના હાય **કગીશ**તરની એાપ્રીસેયી પ્રસિદ્ધ થવું અક્વાઢીક તેઓએ મને ખતાવ્યું અને "मेश्वार मे पुरतः ध्यमां बीधा अबुं है, दींही विद्यार्थी मेाना YMCA પછી પૂર્ણ કર્યાવગર હું તેને સુકી ન ના તેળા એક સભ્ય છે જો કે, તેમા શક્યા...અને એ પુસ્તકમાં દરાવિલા ખ્રિસ્તી નહાતા. અને યહુદી ધર્મમાં आहरोी सुજ' माई છવન 'ધઢવાના શ્રદા ધરાવતાં. ગાંધીછ, **હીં**દ, क्याहिका अने जीकं अनेक विषये। पर अभे भे।सता रखः

.धेर ध्देश्या त्यारे तेमना શાકાહારી છું. ગીસીમ પાલાક પણ માંધીજી સાથના પાતાના અનુભવા नी धर्म वाते। असे अभने ह्या है પાલક જ્યારે ઇંગ્લંડમાં હતાં ત્યારે અમારી સમાઇ થક હતી. પાેેેલાકના **भीता तेमना सञ्जने मुस्तनी राभवा ઇ**=છતાં હતી કારણ આદિકામાં પાલાકન 914 69 स्थीर -होर्तु थ्युं. पेासाह યાતે પરશુવા વ્યક્ટ ઉત્સુક નહોતા કારણ आर्थीं स्थीती तेमनी सारी न्द्रीती. **૧**દવતું એડાણ થયું છે ત્યાં વ્યાર્થીક ચાઢ પીતા પીતા પાલાક કહ્યું કે, અસ્થીરતાને કારણે પર**ણવાનું** મુલતી परथावा माटे आउपीती इप देव ते। अरीजे। ते। क्यारेय पराशी न शके." તે અને માલીને કામળ લખા. મીસીસ પાલાક કર્યું ગાંધીજીએ મને લખ્યું ६तु है, ''तारे। भारी पती ते। अभारा इंड्रंभने। એક सण्य छे अने तने પ્દેહિયા અને

લગ્ન વીધીમાં ઘણી અડચલા ઉભી हतां तथा तेना धींश के सेम भानवा मां आ०युं अने ते वभते पशु धींदी अने युरापीयने। वश्ये स्टन हरी शहता નહી. ગાંધીજીએ સત્તાધીશાને ખાતરી आपी हे भन्ते अधा शेश छ त्यारे परवाते। मण्याः गांधीक अध्वर થયા હતાં અમારા લગ્ન થયા. નવ પરણીત જોડુ માંધીજીના કુટું ખર્મા प्रवेश्य अने शनीवारे सांने सत्धारेना ત્રેળાવડા ગાહવાયા. ગાંધીજી યાતે ધરતે શણગારવામાં રસ લેતા અને સૂચના મા કરતાં આનંદથી ધુમુ રવા હતાં. આ ખારામાં મીસીસ યાલા કે "માંધી ધ મેન'' નામના પાતાના લખેલા પુરતકમાં સુંદર વર્ણન કર્યું છે. જે ૧૯૩૧માં પ્રસિદ્ધ થયું છે.

પાલાક માંધીજીને આપેલ રસકીનન પુરતક દાલમાં ન્યુ દીલ્હીમાં ગાંધીજીના મ્યુઝીયમમાં છે. જો'ભર્મામાં પદાએ न्यारे गांधीछने भरश तील भार भाभी दता त्यारे भीला तेमनी पडणे दतां. त्यारेक पेालाउने लाभतुं दर्व ક ગાંધીજી અકુદરતી રીતે મરખુ પામશે.

पालाहे तेमने भलेशी आहिशानी ત્રસ બેટા ખતાવી. ૧૯૧૪માં ગાંધીજી એ पेलाइने धीरी हामने सायववाना બાર લેવા કહ્યું હતું પણ તે મહાન જવાયદારી તેઓએ નકારી હતી. १८१६-१७भी पेखाः तेमना पत्नी अने भे भुत्रे। साथे डीं६ रद्या डतां. લંડનમાં તેઓ પત્રકારીત્વ સાથે કાયદાનુ पण् आम अरतां. मक्षाया, बींद अने सीक्षान विशे तेमने घणा क्षेणा क्षण्या छे अने पेताना पुत्र साथे तेकी आपहानी એારીસમાં કામ કરતાં. હીંદની આઝાદી પછી એમતું હીંદના કેસ અંગેનું કામ माधुं थतां ते पेढी ६वे म'इ पडी छे. पेकार शतकाणना रमरखे। ध्या अ हित्सा अने आनंदियी हती रवा बती पश्च हूं यात्र्या बता में भुवानी રજ માંગી હતાં એમને ઉઠતાં ઉઠતાં ર્ગાધીજીના ત્રણ પુતળા મને બતાવ્યાં.

૧૯૩૧માં પાલાક કરી ગાંધીજીને લંડનમાં રાષ્ટ્રન્ડ ટેખલ વખતે મન્યા €तां. ते वणते ते≈ा ध=छ तेटसे। ગાંધીજીના સંપર્ક ન સાધી શક્યા. ગાંધાજના પુત્ર દેવદાસ કે જેને નાનપહે ઇંગ્લીશ શીખવ્યું હતું ગમની સાથે त्यारे तेन्या संपर्भमां रचा दर्ता, १६५६ માં ગાંધીજીના મરખુ પછી હીંદ સરકારે ગાંધીજીના લખાવા તપાસવા અમતે बींह भावाण्या बतां अने तेत्रा अया sdi.

पासाइने भे' तेमनु छवन अशिव લખવા અથા•યું હતું પણ તેમામ भने इह्यें है ७५ वर्षनी वये अभना मां ६वे लक्षा पत्रव्यवदारे। अने इटीना विजेरे लेंध क्ष तें संभवानी सकती નથી રહી.

જ્યારે પાલાકના મરણના સમાચાર મેં સાંભળ્યા ત્યારે મતે થયું 🥻 **માંધી** સાથે જુની સંકળાયલી સાક્રમ ने। ६री जेड अंडाडे। तुटवे।. 🛔 <sup>ઇ</sup>=હું છું કે સા**ઉ**થ આદિકા અને **હીંદ સાથના પાલાકના રમर€। સદા** क्षांत रहेशे. र'अभे६ मारे तेओ ने बहेबी बात એક ઇंग्सीश •यक्ती तरीह सहा साडिय अमिश्राना छतिहासमां यमक्ती रहेशे. पेलाक, अन्देश अने / रैनार्ध्य केवा र'गमेह माटे सामाराओं આદિકાની ભુમીમાં ધણા કાળ જીવંત

દુકાન વેચવાની છે भारहेर स्ट्रीर अने हार्ट स्ट्रीरनां પુણામાં કારનરની મારા વીન્કાની पथा ज मेाकानी दूपरीनी इकान वेश-વાની છે. વધુ જોયુ માટે નીચેના महेसे आवीने भने।, अथवा रेसीहान हरा, अथवा ते। पत्र वहेवार हरे।

49 Market Street, P. O. Box 8547. JOHANNESBURG. Telephone 33-8351,

## માથે બાંધવાની રીબન અને વેણીઓ

भणभव, साटीन, टावेटा सीस्डनी, रीयन अनेड र'भ, श्रीबाधन અને સાઈનમાં મળશે, લગ્ન મ'ડપ અને માેડર શાલુગારના માટે જથ્યાળ'ધ રીખના મળી શક્યો.

બચ્ચાં માટે મખમલ, અને રેસમ તથા ફેક્ટની ટાપીઓ કોફા**યત** ભાવે ખનાવી આપવામાં આવશે.

અ'બેડિ ખાંધવા મખમલ, રેસમ, કેાટન વિગેરેનાં ફુ**વાના ર'લ** ર'ગની વેણીએા અને અનેક પ્રકારના ભ્રોચર્સ મળશે. ટેબલ પર મુકવા માટે પ્લાસદીકના મુ'દર કુલા મળશે.

डेश्राधुः : માળરા હેટસ (પ્રા.) લી. લેડીઝ એન્ડ ચીલ્ડરન્સ હેટ મેન્યુરેક્ચરર,

ટ્રાન : ૮૩૫-૯૯૬૧ પહેલે માળે, બાકસ પરપછ. મારકર મેન્સન્સ — ૩૩ વેસ્ક સ્ટ્રીટ, — જોહાનીસખર્મ.

# ઉજાસન

અમૃતલાલ નાત્રર ( ગયા અંકથી ચાલુ ) अवेश भीने

विश्वीषक :-- मे महान्मत महासत्ता स्तुतीना सुमना हं मस्तक पर धारण

ज्ञाज जे अधालने प्रास्त अरवा अई छुं. अपधार अथा. इमरइसी **६**ती. धनमह ०पापारीओ। ना नेना भडेतमां उतरवा नमनी દ્વીરાજ ગામના વેષારીઓ ચાતાના भास मापात निश्वास श्रदता. युद्धना વાતાવરભ્રમાં એક પરદેશી માટા વેપારી आ०थे। छे. तेना स्वामतनी धनमहे भुभ तप्रवारीका बरी छे. तेमना સ્વામત સમારં અ પછી ધનમદે કહ્યું.

ધનમદ:- પરદેશી અતીથી, અમે યયાશકિત આપનું આતિથ્ય કર્યું છે હતાં અમારી સુટીઓના અમને પૂર્ણ ખ્યાલ 🛢 માટે માક્ કરશા.

सुभेर:- धनभह शेंड, व्यापना विनय आपना देशने हिरार आतीथ्य जे आपना देशनी दवाने अनुकृष ल D. મે' તા મારા પાતાના ધરમાં પણ આરલ મુખ કદી અનુભગ્યું નથી. હું અનેક સભ્ય દેશામાં ક્યો હું. નિલ નદીની લહેરાયી સદા જે દેશ ે તેા પ્રાનારા યુનીત છે એ વૈભવ શાળા મિત્ર દેશનું આતીથ્ય માની આવ્યા છું. પણ આપના આ દેશ તા ભૂતલનું स्वभं छे.

ધનમદ:— સનજન! ઉત્કટ સત્ય કહી આપ આપની સભ્યતાના સુસંરકાર ने। परियम क्रशवे। छाः आपे मे મહાન દેશાની સંસ્કૃતિના પ્રસીચય भेणच्या छे. इपा हरी त्यांनी विशेषता થા અમને પરીચીત કરા. જેથી અમારી નખળાયું માને ભાન 414.

સુપ્રેર:-- આપતા આ દેશ મહાન છે. ઐમારા નબરામાં આ સાદર્ય અને वेशव अयां ?

ધનમદ:- તા શં આપના દેશમાં અને મિશ્ર દેશમાં આવા નગરા નથી! સુમેર: — નહી, અમારા નગરા આ નગરના અકાદ અંશને માંડ भणता दशे. मिश्रमां प्रमु भें आवुं नभर नथी लेयु. पूल मंदीर, राल-યહલ અને સમાધી-સમારકા જો કે ભગ્ય છે પણુ સાધારણુ માનવા તો. માટીના ઘરામાં રહે છે.

धनभर:-- अल्प.

समेर:- भें ल्यारे अहीं आवता पहें डा दुरथी आपना देश प्रथम बार જોયા ત્યારે લહી બર મને થયું કે શું હું પૃથ્વી સુક્રી સદેહે રવર્ગમાં તેહ નથી આવ્યા તે?

🖫 દાર 🖭 . અતીથી દેવ! ઋાપના થશે.

સુમેર:- સાર્યું કહું છું. ખરૂં ना प्रतिनिधी दता विदेशना व्यापारी पुष्टा ता न्या तमारे। देश देवतान्नानी લીલા ભુમી છે. જીવનું આપ લાકા જ ભાવા છે. આવા સુંદર રનાન शृहती अस्पता आप से हाल अरी શકા છા. આપના આસુષણો, સુંદર ત્રીથા ક્રીમતી વસ્ત્રા અને સ્વાદીષ્ટ માનન ખીને ક્યાંય નથી. 🛓 કેટલી પ્રસંશા કરૂં. આપની પુણ્ય નગરીના वेभव विद्यासना अपनाम पर्मा. भारी મધી લાલમાં મા તૃપ્ત થઇ છે. **હ**વે ते। परभात्मामां बर मन पेरिक्वानी લાલસા ખાકી છે.

> धनभर:-- (६सीने) ६७ वार छे મીત્ર! 69 ધરતીપર સુખાના અંત નથી આવ્યા. પરમાતમા કકત બીખારી ઐાના જ સર્વસ્વ છે. આપણે માટે ते। सायु ३ हुं ते। ६३त सांरुकृति । वरत માત્ર છે. મતુષ્યતે પાતાના શ્રદ્ધાના દ્વે નવજવાન તું કાય છે? भ'डार अयां अस्टिश्च राभना की अने ... धश्वर कीने भारे तिलेशी छे.

મુમેર: - મામ ન કહેા .શેઠ. **ઇશ્વર મહાન છે.** ચામની આ પાવન ભુમીના નિવાસી **થ**ઇને અને દેવ દેવતા એાના વાતાવરસુમાં ઉછરીને પણ આપ...

न्भवाल).

महात्मानी पुरुष भूभी है।वा छतां હવે ધનમદ્યી મદા-મત થઇ રહ્યો. છે. ધનમદની શકતી સીમા આ લાકમાં પાપની પરાકાષ્ટા છે. सावधान !

(સબામાં ખળસળાટ)

અવાનો:- આકાશ વાણી.

**બીજા અવાનો** :—પૃજારીની અવિષ્ય વાણી. કર્યા છે પુજારી ? અહી તા ક્રાંઇજ નથી દેખાતું! અરે 🖨 તા પરમ શકતીના પુજારી છે એમને માટે ક્રાંઇજ અશક્ય નથી.

સુમેર: (ભયબીત) 🖏 કેવી आहारा वासी छे शेह?

ધનમદ :-- માર પડેલા તાત્રની જેમ આ અહીના જેગીડાઓના કુકાડા છે. એનાથી ખ્કીવાની કાંઇજ જરૂર नथी भीत्र (सभाने रेाइ अने आज्ञा ભર્યા **અ**વાજમાં) અતીયીદેવ માટે તેા આવા બનાવા નવા છે પણ તમે શા भाटे देखादी स मयावी तमारी असम्पता નું પ્રદર્શન કરેા છેા. સાવધાન થાવ. धनभदः - (६सीने) आप ध्या नर्ताश्रीवाना रत्यानी देवे तहवारीका

(નૃત્ય સંગીત શરૂ થાય 🕏) નૃત્યના व्यात यता यता धनमह व्यक्तिम ज्लीक થી સમ પાડી શકે છે.

ધનમદ:--- બાપરે મરી ગયા!!! (સબામાં લામાબાત્ર સુમ ધળરાટ अने भरी अयाना पे। आरेश नतें शी નામથ થઇ ધનમદને લપેટાઇ જાય છે.) **બીજો અવાન્ય:— જુએ**! તે! ખરા કે નાગીન પાતાની ચુડમાં ધનમદને हेवा पृष्ठे छे, मा...मा...था...परे. त्रीको अवाल:- आ पूलरीते। यभत्कार छे, धनभट्टे तेनुं अपमान

કર્યું એથી આ હાલત થઈ. ચોચા અવાન:- ધનમદને હવે કાઈ ખયાવી નહી શકે.

(बच्चे वच्चे धनमध्ते। ये।कार સંભળાય છે. ખચાવા મર્યો.)

પાકારા:- જુવા પેલા નવજવાન **આગળ વધી ધનમદને બચાવે છે.** આ…≰ા…જીવાે…તાે…ૐતે નાગણ ની ફેબ્રુ પકડી લીધી...શાળાસ... જવાન...નાત્રખુને એને મારી નાખી. (શળ નીચે પડયું છે.)

**અવાજ:— આ પુજારીની અમાધ** शक्ती छे.

ધનમદ:— (પ્રસન્તાયી) પુજારીની **અ**ા અમાધ શકતીના વિનાશ કરનાર

યુવક:- મન.

ધનમદ: - મન ? અમારા બધાની રહેણી કરણી અને બાળા સાથે ઠીક 8ीक भणता अविषा छतां तमे अभारा માના નથી જણાતા?

મનઃ— હું વિધ વિધ ભૂમીના વાસી છું. હું ખહું અસ્યીર અને (આકાશવાણી જેવા ગ્રાનમદના ચંચળ છું. આથી મારૂં એક રમાન નથી..

धनभदः -- हे नवलवान तारे ताई પુજારી:- આ દેશ યાગીએ અને 'નિશ્રીત સ્થાન રાખવું જોઇએ. આમ ભટકવાયી દીશા સૂન્ય થતાં યાકી જશે. મન :-- (હસીને) ભટકવાનું મારૂં કામ છે. ચાક શું તે હું જાણતો જ

> ધનમદ: -- છર્તા તમારૂં એક નિશ્ચીત સ્થાન દોવું જરૂરી છે.

મન:-- (વિચાર મય સ્થીતીમાં) એક વાર એક યાગીએ પથ મને ञेवील संबाद आधी दती.

ધનમદ :-- (ધળરાઇને) ક્રયેા ચાેગી ? પૂજારી ગ્રાનમદ તેા નહીને બલા!

મન: - ના? યાગીએ માતાની નામ ઇતિહાસ કહ્યું હતું. એક દીવસ

अ आ नगरनी महार भने भल्या हतां. ધનમદ: - યાગીએ ખીજા શું કહ્યું 6d ?

भन :-- निभने इह्यं भन तुंतारा ભાવીના ખ્યાલ કર તું જો ઇચ્છે તા અન્ય શકતીના સ્વામી થઇ શકે છે.

ધનમદ: (પ્રસત્તનાષ્ટ્રિયી) યેાગી એ સાચુજ કહ્યું છે નવજવાન હું પછ્ય तारा पर धद्ये। प्रसन्न धुं अने तारी शक्ती पर असलता भताववा 🔅 भारी मिकनी मेक कन्या तने परधावी भारी वीपुक्ष संभत्तीने। तने वारसदार अरीय, બાલ ક્રુણલ 🕏 🕽

મનઃ— આવું ખંધન તાે ઘણું अश्डेस छे.

धनभटः — अ। परभं भंधन 🕏 આવા બંધનમાં બધાજ બંધાય છે. યાંગી ઇતિહાસની ભવીષ્ય વાણી સાર્થક **क्षेरा भन! अने भारा प्रस्तावने** स्वीकारेछ

મન :-- ઠીક છે રવીકારૂં છું. ધનમદ: - વચન આપા છા! મન: - હા માર્ક વચન છે.

धनभदः- नवन्यवान थिरं छव યાવ. અજય ખતા, તમારા જેવા જમાઇ મેળવી હું આજે નિશ્રીત બન્મા છું...વિદેશી અતીયી અને સભાજના. મારા બાવી જમાઇનું સ્વામત કરો. નર્તાં કરેા. મારા શકતી. शाणी नवकवान क्याप्रनी ढाकरीमां **લ્વે કા**ઇની પણ શકતી નથી કે તમારા રસમાં ભંગાયુ પાડે.

(જૃત્ય સંગીત)

हास: - (धीमेथी आवीने) स्वाभी में भदत्वना अने श्राप्त सभाशार લઇ આવ્યા છું.

ધનમદ:-(ધીમેથી) શું સમાચાર છે? દાસ: -- દેવી માહમયા પાતાની દાસી સાથે જ્ઞાનમદના મઠમાં ગ્રુપ્ત પણ ગઇ છે. પુજારી એને ભંધનમાં નાખી આપતું અપમાન કરવા ৮৯છે છે. એ ભાતમી એના એક શિષ્ય મેડુને લાકુ ખવાડીને મે ગુપ્ત પહો મેળવી છે સ્વામીન!

ધનમદં:— (વ્યપ્ર અને વ્યાકુળ ભાવે) મારી પત્નીને પાતાને **શરહે** લઇ નગરમાં મારૂ અપમાન કરવા ઇ મ છે! આહ! માયાવી માહમયી તેં મને કેવા કસાવ્યા ? ઠીક... જે... મન જરા આમ આવા...(જાય છે.)

(ચાલુ)

## માસ્ટર શ્રધસ (ત્રા.) લીમીટેડ

ન્તત નતનાં નાયલન, રેશમી તેમજ સુતરાલ કાપડ, સ્ત્રીઓ બાળકા અને પુરુષા માટે ધત્તમ નતના લુલન જર્સી, પુલાવર, કારડીયન્સ અને બચ્ચાઓ માટે — લુટી ઢ, બીલ્સ, અલેન્કેટસ, શાલ્સ; નેપકાન્સ વિગેરે.

> દરેક જાવના માલ માટે તપાસ કરવા ભલામણ, જોદાનીસબર્ગ.

33 वेस्र स्ट्रीर, ફેર**ન** : ૮૩૫-૬૭૮૬

બાકસ ૧૫૪૯.

M

લગ્ન પ્રસંગા માટે

અમને મળા.

सुरती जभाषाना अभे स्पेश्यसीस्ट छी छो.

શા કંપોરનની અ'ગત દેખરેખ નીચે યુનીયનના અને રાઉસીયાના કોઇ પણ ભાગમાં તમારે મુકામે આવી રસાઇ ક્રયાના અમે કન્ટ્રાક્ટ લઇશું,

## કેપીટન્સ ખાલ્કની હાેટેલ

(ધી કાર્નર મીકાઈ હાઉસ)

ગ્રે અને વિક્ટોરીયાં સ્દ્રીટના ખુ**ણાપર – ઠરળનાં** કાન ન'બર ર૩૪૧૪ ટેલીમામ: KAPITAN.

## તાજાં ઉમદા ફરૂટ

આંબા અળધ, લીલી અળક, રતાળ અને સુરણની ગાસમ ચાલુ છે. આદુ પૈની ૮ રતલ, લસણ શી. .૧–૩ રતલ, પાપક ન'બર ૧ શી. ૧૦, ન'બર ૨ શી. ૮ ૧૦૦.

કેપુરી અને ચેવલી પાન ખબર ભાવ, પાસ્ટેજ જાદું. ભારકોઢ ગાેલ શી. ૧૯–૬ લાંબી અને સ્કેવેર ભારકોટ શી. ૧૧–૬ ડઝન.

રાડેસીયા, ન્યાસાલેન્ડ અને બેલજીવન કોંગાના ઓરડરા ઉપર પુરાઇ ધ્યાન આપી કાઈ પણ વસ્તુ પરમીટ કઢાવી માકલશું.

All prices subject to Market fluctuations.

## A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS
P. O. Box 251. DURBAN.

## ા ધીરૂભાઈ પી.ં નાયક

ભુકશીયર, મુસાફરી, વીમાના અને અને એજન્ડ હૉદુરતાન અત્રર દુનીયાના કાઈ પણ લાગની હવાઈ દરિયાઈ અત્રર જમીન માર્ગે મુસાફરી કરવા ઘર એકાં અમારી મારફતે ભુકોંગ કરા.

છેંડત્રી, આત્ર, ચારી, ફુલ્લા, ભારુમાત, પેરેટમ્લાસ, વિગેરના વામા અમે દતરાની આપીએ છીએ.

ઈન્કર્મટક્સ, પરસનેલ ટેક્સ, હિસાબના ચાપડા લખાવવા રવન્યુ ક્લીયરન્સં સર્ટીફીકેટ કે વેપારના લાયસેન્સા. પાસપાર તેમન ઈમીએશનને લમતી બાબતામાં કંઈ પણ ફી લીધા વિના અમે મફત સલાહ માપીએ ક્રાએ.

ત્રેશનલ સ્યુમ્યુમ્બલ લાઇફ અસારતીએશન એફ ઓસ્ટ્રલીયા અને વાકશાયર ઇનરયુરન્સ કંપના લામાટેડના પ્રતિનિધિ.

Phone: 33-9032. 26 Barkly Arcade, Cor. 38, Market & Diagonal St., J'BURG.

## ફરનીચર! ફરનીચર!! ફરનીચર!!!

એડફરુ શુડ, ડાઇનીંબર્ચ શુડ, વાર્ડ'રાખ, ડરેસીન ચેસ્ટ, સાઇડ ઊાર્ડ એાફીસ ડેસ્ક, ચુક કેસ, ટેખલ, તદન કોફાયત ભાવે ખરીદી શકરાા. જાતે પંચારી લાભે હેવા શુકરાા નાદ.

—બાકસ, ટેબલ અને કીચન દરેસર—

के हमारी देभरेण नीचे तर्धयार याय छे. तेना स्टाइ हमेशां तर्छने यार रहे छे. भात्र राष्ट्रा भावाना प्रार्धस बीस्ट भंजावा अने विभार आगल वधाराः

## L. MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP. J'BURG. PHONE 33-4691. BOX 2526.

## હીંદની માેટામાં માેટી વિમાની કમ્પની તમારી સેવામાં

—ધી—

# ન્યુ ઇન્ડીચા ઇન્સ્યુરન્સ

કંપની લીમીટેડ

સાઉથ આફ્રિકાના એકજ મુખ્ય પ્રતિનિધિ રસ્તમજ જાલભાઇ રસ્તમજ ૧૪૦ કવીન સ્ટ્રીટ, ડરબન – નાટાલ.

सेवा अने निर्भयता

માટે અમને મળા.

મધી જાતના વિમાએ અમે ઉતારીએ છીએ,

પી. એા. બાેકસ ૧૬૧૦. રેસીડેન્સ : ૧૧૧ ઇલેવન્ય એવન્યુ, ડરબન,

ટેલીફાન્સઃ ઐાફીસઃ ૨૫૮૪૫ રેસીડેન્સઃ ૩૬૪૧૩.

# હિંદનો પત્ર

(અમારા ખખરપત્રી તરફથી) ૮-૪-૫૯.

## રાજપીપળા વિભાગમાં ઉદ્યોગાની શકયતા

ત્રી જ પંચવર્ષીય માજના ધડવા માટે જ્યારે રાષ્ટ્રીય વિકાસ સમિતિની સભા મળવાની છે. ત્યારે મુંબઇ રાજ્ય ના મૌદ્યોબિક વિકાસ માટેના ''મારતર પ્લાન'' તઇયાર થઇ રહ્યો છે. તેમાં રાજપીપળા વિભાગના પ્રદેશમાં જે જે જ્યોત્રાની શક્યતાએ રહેલી છે તેની સમીક્ષા કરતું એક મેમારેન્ડમ બરૂચ જલ્લા આદિવાસી સેવા સંઘના મંત્રી રતિશ્વિ મહીડાએ મુંબઇ રાજ્યના મુખ્ય પ્રધાન શ્રી યશવ'તરાય ચબ્ઢાણ ઉપર માકલી આપ્યું છે.

આ મેમારેન્ડમમાં ગારા મામે કે ત્યાં નર્મદા યાજના હૈઠળ ખંધ ખંધા નાર એ ત્યાં સુનાના પ²ઘરા અને જીપ્સસ વિપૂલ પ્રમાશ્રુમાં ઢાઇ તેમજ પાણીતા પુરતા પુરવઠા હૈા⊎ રાજ-પાપળામાં સીમેન્ટ ફેક્ટરી શરૂ કરવા,

#### **हिश्यन** सी मेळस्टेट

કલાલની નવજીવન મિલના શ્રોસલ ખાતાના કારી મર શ્રી કાંતિબાઇ માજાબાઇ રાડે હતાં પત્ની શ્રી કેશર-મેન કાંતિલાલની મુંબઇ સરકારે ખીજા વર્મના માનદ મેજી સ્ટેટ તરીકે નિમણું ક કરી છે. એક હરિ જન સ્ત્રી કારી મરતે આવા હાદ્દો મળે છે તેવા ગુજરાતમાં આ પહેલા પ્રસંગ છે.

ડેહિઆપાડા અથવા નંદેદ તાલુકામાં ખાંડતું કારખાનું નાખવા, ઝલડીઆ તાલુકાના રતનપુરમાં અકીકના પચ્ચર માંથી સુંદર નંગાનું ઉત્પાદન કરવાનું કારખાનું નાખવા, વાલીઆ મહાલમાં લાલ માટીમાંથી ચિનાઇ વાસભ્રે માટનું કારખાનું શરૂ કરવા, રાજપીપળામાં ડાયડની મિલ કાઢના વગેરે માટા ઉદ્યોગા શરૂ કરવા તથા ડેડીઆપાડામાં થયાખી ઉછેર, સ્ટ્રાબાર્ડ ફેક્ટરી, વાંસમાંથી કાગળ બનાવવાનું કારખાનું વગેરે નાના ઉદ્યોગા પછુ શરૂ કરવા વિનંતી થઇ છે.

ગુજરાતના માસ્ટર પ્લાન અંગે જે અહેવાલા શુજરાતી અ ખ બા રા માં પ્રશિદ થયા છે તેમાં રાજપીપળાને વિસરીજ જવામાં આવ્યું છે જેયો આ મેમારેન્ડમ દારા સરકારનું ધ્યાન દારવા પ્રયત્ન કરવામાં આવ્યા છે.

#### ભારતીય ફિલ્માનું અત્યંત નીચું ધારણ

રા જ્ય સ ભા માં મયા ઋકવાડીએ તમામ પક્ષના સભ્યોએ ભારતીય ફિલ્માન દિલ્માન કરી હતી. અત્યારની ફિલ્માથી યુવાનાના ચારિત્ય પર માઠી અસર થવાના તેમએ ભય ખતાવ્યા હતા. સિનેમેટાગ્રાફ ધારામાં સુધારા કરવા માટેના માહિતી અને ધ્યાકારદીંમ ખાતાંના પ્રધાન ડા. ખી. તી. કેસકરના એક ખરડા પરની ચર્ચા દરમ્યાન આ ટીકાએ થઇ હતા આ ખરડાના હેતુ ફિલ્મ સેન્સર બાર્ડની અને સલાહકાર સમિતિએની રચના કરવાની જેમવાઇને લમતા &.

ઘણા સભ્યા ભારતમાં ફિલ્માના પ્રકાર અને અહીં ખતાવાતી વિદેશી ફિલ્મા અંગે સખત શબ્દામાં ભાલ્યા હતા.

ખાળ કા માટેની અને સાંસ્કૃતિક વિષયોની ફિલ્મા તમ્યાર કરવા માટે વધુ ઉત્તેજન આપવાની એક નક્કર સુચનાને સામાન્ય ટેકા મળ્યા હતા. ફિલ્મ સેન્સર બાર્ડના સભ્યાની તેમની લાયકાતાના આધારે વરણી કરવાની વિનંતી કરાઇ હતી.

સંસ્કૃતિનું વિકૃત સ્વરૂપ શ્રીમતી નલ્લાપુશુ રામ મુર્તિ એ (મંત્રેસ-મદાસ) જણાવ્યું હતું મે ભારત માં ખનતી ફિલ્મા આપણી પ્રણા-લિકાએ અને સંસ્કૃતિને વિકૃત સ્વરૂપ માં રજા કરે છે.

મધ્ય પ્રદેશના દેશિયા સભ્ય શીમતા સીતા પરમાનન્દે કહ્યું હતું દે ''યુવાના ને જો માઠી અરસામાંથી બચાવના દેામ તા ગુના અને ડાકુઓને 'લગતી ફિલ્મા અતાવનાનું બંધ કરવું જોઇએ. કડક સેન્સરશીપ હોવા છતાં આજે બારત બરમાં ''રાક એન્ડ રાસ'' ફિલ્મા હબી થાય છે, એ ખેદની વાત છે.

શ્રી પી. ડી. હિ'મતર્સોગે કહ્યું હતું કે કાઇક જાતની સળસીડી આપીને નિમૌતાઓને સારી દિલ્મા ળનાવવાનું ઉત્તેજન આપવું જોઇએ.

આંતરરાષ્ટ્રિય નાણાનું રાકણ આંતરરાષ્ટ્રીય નાણા કારપારેશને ભારતમાં પાતાનું વ્યક્કેટ્ટ રાકાય જદેર કર્યું છે. તેણે હંધદાષ્ટ્રાદા મશીન દુલા ખનાવવા માટે સ્થપાયેલી નવી ભારતીય કંપની રીપળ્સીક ફેાજે કંપની માં ૧૫ લાખ ડેલિરનું રાકાણ કરવા ધાર્યું છે.

આ કારપારેશન વિશ્વભેંક સાથે માઢ રીતે જેડાયેલી છે અને તે લેાન આપનારી નહિ પથ્યુ ખાસ કરીને મુંડી રાકનારી સંસ્થા છે. સરકારની ભાંદેધરી વિના તે ખાનગી કંપની સાથે સીધી લેવડદેવડ કરે છે. તેની યાપણ ૯૩૬૬૪૦૦૦ ડાલરની છે. આ યાપણમાં પહ દેશોના કાળા છે. ભારતે ૪૪૩૧૦૦૦ ડાલર આપ્યા છે.

કારપારેશને કરેલા નાલાના રાકાસ્ય યા રીપબ્લીક ફાર્જ કેપની સ્ટીલ ફાર્જ કેપની સ્ટીલ ફાર્જ ગ પ્લાન્ટ ખાંધી શકશે અને ચલાવી શકશે. કેપની ૧૯૫૭માં રજસ્ટર થઇ હતી અને નવાખ ઝન યાર જંગ તેના ચેરમેન છે.

#### મહાત્મા ગાંધીની લુમિકા

થીટનના મુપ્રસિદ્દ નટ અલો ગિન્નેસે જણાવ્યું હતું કે ડુંક મુદતમાં તેએ મહાત્મા માંધીના જીવનને હમતા ચલચિત્રમાંના મુખ્ય નાયક તરીકેના પાતાના કાય'ના આર'લ કરી દેવા ધારે છે. વધુંમાં એમ જાજુવા મળ્યું 🕏 🎖 ધી નહેરૂએ પણ આ ચર્લાચત્રને પાતાના સ્માશિવાદ સ્માપ્યા છે. મા. મિન્નેસે ઉમેર્યું હતું કે આ અગાઉ સદ્યત ગેળી પાસુને પણ મને પાતાના સચિત ચિત્રમાં મહાતમા ગાંધીનું પાત્ર બજવવાનું આમંત્રણ આપ્યું હતું, परंतु हुं तेने वारंवार नेम ल ब्लाल आपता है ते पात्र ते। हाई दीरीने જ બજવતું જોઇએ. પરંતુ થાડા समय पहेलां में 'श्रील न्नान धी रीवर કવાઇ'માં કામ કર્યું ત્યારે દિગ્દરાંક ડેવિડે લીતે પણ ખૂખજ બારપુર્વક્ર ઉપરની વાત કરી આયી મેં આ કાર્ય रिवक्षायु छे.

#### માંહલેમાં લાેકમાન્યનું સ્મારક

રંગુનની માંડલે જેલમાં લોકમાન્ય તિલકને દેશકોઢના ગુન્હા માટે ૧૯૦૮ થી તે ૧૯૧૪ મુધી રાખ્યા હતાં ત્યાં તેમનાં સ્મારક તરીકે એક હાલ ત્યાંના પ્રધાન મી. યુ આન, ટન અગે તા. ૧૦મીના ઉધાડા મુક્યા હતા. રંગુન માંના હોંદના એલગી લાલા મહાત્રા આ સમારંભમાં હાજર હતાં. ૧૯૫૪ માં લખનો યુનીવરસીડીના વિલાર્થી એની એક ડુકડી ત્યા કરવા માક હતી અને તેમને આ ઇતિહાસીક રયળની મુલાકાત લીધી ત્યારે તેઓએ સૌથા પ્રથમ અહિં સ્મારક ઉભુ કરવાનું સુચન કર્યું હતું આ સુચનાને વડા પ્રધાન નકેફએ હર્ય સાથે વધાની લીધી હતી.

#### નવી કેાંગ્રેસ કારાેબારી

કોંગ્રેસપ્રમુખ શ્રીમતી ઈંદીરા ગોંધી એ જહેર કરેલી પેતાની ર૧ સભ્યો ની નવી કારાબારી સમીતીમાં નીગે મુજબ સભ્યા છે: (૧) શ્રી યુ, એન. ઢેખર, (૨) પં. ગાર્વીદ વલ્લભ પંત, (૩) શ્રી મારારજી દેસાઇ, (૪) શ્રી હારીઝ મહમદ ઇપ્લાહીમ, (૫) શ્રી. જગજીવનરામ, (દ) ડા. ખી. સી. રાય, (૭) શ્રી કામરાજ નાયર, (૮) સરદાર પ્રતાપસીંગ કૈરાન, (૯) શ્રી યસવંત-રાવ ચગ્ઢાણ, (૧૦) શ્રી ખી. પી. ચાલીઢા, (૧૧) શ્રી એસ. નિજલીંગપ્યા (૧૨) શ્રીમતી સુચેતા કૃપલાણી (૧૩) શ્રી પ્લીજેશ સેન, (૧૪) શ્રી તપ્ત્તમલ જૈન, (૧૫) શ્રી સાદીકઅલી, (૧૬) શ્રી એ. એસ. રાજી, (૧૭) શ્રી અબ્દુલ ક્યુમ અનસારી.

સમિતિની બેઠકામાં શ્રી નહેર કાયમ ના ત્ર્યામંત્રિત સભ્ય રહેશે. વધુમાં ઇદીરા માંધીએ કહ્યું કે સમીતી પર યુવાન માખુસાને લેવા હું આતુર હતી તેમજ પ્રધાનાની સંખ્યા આછી રાખવા ઇચ્છતી હતી: પરંતુ વાસ્તવિક ધારણમાં કશા કડક ફેરકાર કરવાનું શક્ય ન હતું. આમ છતાં હું વખતા વખત સમીતીના બેઠકામાં હાજરી આપવા કેટલાક યુવાન માખુસાને આમ'ત્રીશ.

—કીંદમાં ખીજ વિશ્વ યુદ્ધ પહેલા દર વરસે ૩૭૦૦૦ ટન અખબારી કામળ વપરાતા આજે ૮૦ હજાર ટન પર તે પહેંા=યું છે. ભારતની એક માત્ર અખબારી કાગળ બનાવતી "તેપામિલ" મધ્ય પ્રદેશમાં ૧૯૫૭માં ૧૪૫૦ ટન કામળ ઉદ્દેષન કરાયા હતાં.

### પહેલાં પાતે કયાં હતા એ ભુલી જવાના માનવ સ્વભાવ

પ્રધાન બન્યા તે પહેલાં ત્રીજા ઉ વર્ગમાં મે ખુખ મુસાકરી કરી છે. ત્રીજા વર્ગમાં સામાન્ય રીતે! ખુમ ગીરડી રહે છે. સ્ટેશન આવે એટલે ટ્રેન ઉભી રહે છે અને કાઇ नवे। हता३ यडवा आवे नेटवे ડળ્યાના લાકા 'જગ્યા નથી' એમા કહે છે. આમ છતાં પેલા ઉતાર તા ચડી જાય છે. અને આવી रीते ज्यारे भीळां स्टेशन आवे छे ત્યારે વળી કાંઇ ડબ્બામાં દાખલ યવાની કાશિય કરે છે ત્યારે પેલા જ માણસ એને દાખલ થવા દેતા! નથી. અને 'જગ્યા નથી' એમ જણાવે છે. માનવ સ્વભાવ એવા છે. પેલા માણુસ ભુલી જાય છે हे अनी पातानी बासत अ उज्या માં ચડ્યા ત્યારે કેવી હતી.

(સુંભઇના મુખ્ય પ્રધાન ચય છુ ના એક ભાષણુમાંથી.)

## રાજકુમારીના આઝાદની ટીકાને જવાળ

ગાંધીજીએ ભારતના ભાગલાને સંમૃતિ આપી હતી એવા માલાના આઝાદના भंतव्यते। रहिया आषतुं अके निवेदन थाका दिवस प्रदेशां राल्यकुमारी અમૃતકું વરે પ્રમટ કર્યું હતું. એ બાદ એમ**ો** સાચી **લ**કીકત શું હતી ,એ રપષ્ટ કરતાં ગાંધીજીનાં પાતાનાં 🕶 કેટલાંડ ટાંચણા આ સંબધો પ્રગટ કર્યો 🕏 જે તીચે આપવામાં આવ્યા છે:

માં એવી માહિતી આપી હતી કે 'ભાદશાહખાન સિવાય કોંગ્રેસ કારાખારી ના બીજા એક પથુ સભ્યને હું મારા મત સાથે મળતા કરી શકયા નયી.' એ પત્રમાં એમણે લખ્યું હતું: 'વચત્રાળાની સરકારમાં જે કેાંગ્રેસીએ! છે તેઓ રાષ્ટ્રના પીંઠ અને અનુભવી સેવકા છે અને એટલે ક્રાંગ્રેસનાં દર્ષ્ટિ જ એ ભાગતમાં સંપૂર્ણ સલાહ આપશે. કું તા હજુ યે રવ. સા. અક ઐન્ડુંએ હતી એ વિશે હું એમને પ્રતીતિ કરાવી હતું કે કોંગ્રેસ ભાગલાના સ્ત્રીકાર

૧૯૪૭ની ૧૧મી એપ્રીલે આંધીજીએ શક્યા નહિ એ માટે હું દલગીર છું. લાર્ડમાઉન્ટલેટનને લખેલા એક પત્ર જે કે તેએ પથ મને મારા વલસ્થી न्युत करी माक्या निष्-न्ते है हाछ પથ્યુ દલીલ સાંભળવાના મે' ઇનકાર કર્યો નહોતો. ≥ટલા માટે હું તમને તમારી વિચારણામાંથી મને બાકાત રાખવાતું જણાવું છું.'

#### કાંગ્રેસની સંમતિ

૧૯૪૭ના મે મહિનાના છેલા સમાદ ર્બીકુને સંભંધ છે ત્યાં સુધી તે તેઓ માં પટણામાં માંધીજીએ ડા. મહમદને **કહ્યું હતું : 'ક્રાંગ્રેસે ભાગલાના સ્વીકાર** કરવાના મહદઅંશે નિર્ણય કરી લીધા પાતાનું જે સ્થાન રાખ્યું હતું શ્રવું 🕏. પથ્યુ હું તા મારા સમગ્ર જીવન રથાન મારૂં પણ રહે એમ ચાદુ છું. દરમીયાન લડગેયા જ રહ્યો છું અને તેઓ પાતા સિવાય ખીજા ક્રાઇના જેમાં મને પરાજ્ય મળી રહ્યો છે એના પ્રતિનિધિ નહેાતા. અને આ દરિએ યુદ્ધમાં લડવા હું દિલ્હી જઇ રહ્યો છું.' તમને મારી સેવાની જરૂર 🚯 તેઃ રાજકુમારી અમૃતકુંવર કહે છે 🥻 તા હમેશાં એ મળા રહેશે.' આજ અમારામાંથી જેઓ ગાંધીજીની નજીક

કરવાની છે. કેંગ્રેસ, મુસ્લિમ લીગ અને શિખા ત્રણે પક્ષોએ માઉન્ટબેટન યાજના ઉપર સહી કરી છે એવા સમાચાર મે' અમને આપ્યા ત્યારે तेन्या हेटला हहास यह अया दता એ મને યાદ છે. એક કરતાં યે વધુ વાર શ્રમણે કહ્યું હતું કે હું સાવ એકલા છું કેમ કે આઝાદીના જંગમાં लेका भारा साथीका दता तेका भारा દર્શિખીંદુને સમજી શકતા નથી. પથ્ थील अभे ते ३६ दुं 'कारतना भागसा કરવામાં સાથ આપી શકું નહે.'

રાજકુમારી અમૃતકુંવર વિશેષમાં કહે છે કે ભાગલાના ખરેખરા નિર્ણય તા કાંગ્રેસે દિલ્હીમાં લીધા હતા અને ત્યારે ચાંધીજી પઢણામાં હતા. પણ માલાના સાદ્રેષ આ ખેઠકમાં હાજર હતા. એમણે રાજનામુ ક્રેમ ન આપ્યું मि ने अभाष्यांनी वात थे.

સરદાર પટેલે ગાંધીજીની રક્ષા માટે पूरती सावशेती नहें।ती राभी 🛋 સંખંધે રાજકુમારી અમૃતકું વર જણાવે छे हे आवा भाटा निवेदन प्रत्ये भेद ०४५त अर्थ सिवाय हुं २६ी शक्ती નથી. પ્રાર્થના સભામાં જે લોકા **અાવે** એ બધાની જડતા લેવાના પત્રમાં પ્રારંભમા એમએ લખ્યું હતું: હતા તેએ એમના હૃદયની વેદના સરદાર પટેલના દુકમની કમનસીએ 'એ દરેક દષ્ટિએ મારી યાજના સાચી પાંગી શક્યા હતા કેમકે એમને લાગતું માંધીજીની નજીકના કેટલાક માહ્યુસી અ જ એમને માહિતી આપી હતી અને

ગાંધીજીએ આ સાવચેતી સામે 🗪 વાંધા લીધા હતા. વળા પાતાની છંદગી. ગુમાવી દેવા તક્ષ્યાર હાૈય એવા હત્યારા સામે રક્ષણુનાં મમે તેટલાં પત્રલાં લેવામાં આવે તા પશ્ શ્રો ટકા રક્ષણ અનાપી શકાય **जेवे। भारे। अशि**श्राय छे.

સાભાર સ્વીકાર: સુમતીથેન હીરાબાક પટેલ,

ले**डानीसथर्भ, भा. १−०**-० **ઉ**કાભાઇ લક્લુબાઇ પટેલ,

કેપટાઉન, ч. रतनक्रमाप्त क्रवलक तरुस

**पु**र८२ YI. मम्बळ्लात् स्नाजळलात्

પટેલ, કેમ, પા. ૧-૧-૧ મકનભાઇ ખુશાલ ભાઇ,

पुस्टर, 41. 2-2-0 દયાળભાઇ ગા. પટેલ,

જો'બગ'. 41. 4-4-a

શુક્કીપીંગ, ઇનક્રમ ટેક્સ રીટન્સં, **बा**र्धसेन्सॉन, रेवन्यु अ्बीयरन्स अने धनस्ये।रन्स भाटे भवा:

આર. વીઠ્લ ૧૨ બાક લી આકેંડ, ૩૮ માર્કેટ રહીટ. કારનર ડાયગાનલ અને માર્કેટ સ્ટ્રીટ. लेडानीसथम, हान ३३-१६५४.

# ખુશ ખબર!

તમોરા ખર્ચે લા પૈસાનું પુરુવવતર મેળવા. દેશમાંથી આવા કે દરિયાપારથી, કરવા માટે આવા કે બીઝનેસ અર્થે, પણ દરબાન આવવાનું બને તા ઉમંગ ભેર ચાલ્યા આવા.

પણ કયાં?

નામ અને શરનામું તમારી ડાયરીમાં લખી રાખા

## માઉન્ટ એવરેસ્ટ વેજ્ટેરીયન લોંજ

૧૨૬—૧૨૮ પ્રીન્સ એડવર્ડ સ્ટ્રીટ, ફેાન : ૧૭૫૭૨.

## **કार**ख

આ એક એવું સ્થળ છે કે જયાં સ્વચ્છતા, સુઘડતા, સુવ્યવસ્થા અને આરામના દર્શન થાય છે અને જ્યાંથી સ્ટેશન ખજાર, ખંદર નજીક પડે છે જેથી સમયના ખચાવ અને હરવા કરવામાં માજ આવે છે

<sup>(</sup>૧) ખહાર ગામ કે પરદેશથી આવનાર પૈસેન્જરા માટે અગાઉથી ખબર આપશા તા રહેવા સુવા માટે રીઝ રવેશન થઇ શકશે.

<sup>(</sup>ર) ભાજનના પ્રભ'ષપર જાતિ દેખરેખ રખાય છે.

<sup>(3)</sup> લગ્ન અને તહેવારા માટે દરેક જાતની સ્વાદિષ્ટ, સાત્વીક મીઠાઇ શુદ્ધ ઘીમાંજ ખનાવીએ, છીએ.

<sup>(</sup>૪) બહાર ગામના એક રાપર પુરતું ધ્યાન આપવામાં આવે છે. એક વખત એકર આપી ખાત્રી કરવા ભલામણ છે.

## સ મા ચાર

—કરભનમાં આવેલી સાઉથ આદિકન છે. ત્રમા ડીસેમ્બરમાં વડા પ્રધાન થી લાગી હતી. આ આત્રમાં ૨૬૭૦ ટન કામળતા નાશ થયાનું મનાય 🔌. —મારતમાં ધડીયાળ વ્યનાવવા માટે ૧૨ દરખારતા આવી છે. જેમાં સ્વીટ-કરલેન્ડ, જાપાન, જમ<sup>4</sup>ન, પ્લીટનની પૈઢીઓના સમાવેશ થાય છે. તે **६**५२ांत स्वीटअस्बेन्डे २० भारतीय विद्यार्थिनोते शिष्पष्टती आपवानी મચ્છા દર્શાવી છે કે જેઓ પડીયાળનું કામ ત્યાં શિખી વ્યાવે. વ્યા ઉપરાંત ले भारत सरकार धन्छे ते। धडीयाण ની તાલીમ લઇ શકે. એવી સંસ્થા હીંદમાં ઉભી કરવા પણ પાતાની ઇચ્ચા व्यक्त करी छे.

—ખાવા વલ્લબદાસ કે જે સૌરાષ્ટ્રના **અર્**થીતા ખુની છે તેમને **હાલમાં પ**કડવામાં 'આવ્યા છે અના કેસમા એને જબાવ્યું है, शहित भातानी नेणी वाधी निने સાંભળી કે માતા ૧૨૫ માનવીના ભાગ ४२७ छे. अने तेथी में आ धुना કર્યો છે. ખુન કરી એક શાશામાં 'શાહ' થાહું ખધાનું રકત તે ભેગુ કરતાં भेभ करी १२५ भानवतु लेखी ते 'માતાને ચઢાવવાના હતાં.

- — કેરામાં આ વર્ષની આખર છુધીમાં ने आहीरी-नेशियां मिखेला परि-'यह बेक्जवानी तप्रधारीका यासी रही 📦 अभ श्रीभती राभेश्वरी नहें३ अ ં જલાવ્યું હતું. તેમણે એવી આશા ं व्यक्त करी दती है, व्यावी परिषद 'અદિક્યુ–એશિયાઇ સંબદનને વધુ ' अगवत्तर करही.

ંભારતે ૨૦ અખજ સહી રાકાષ્ટ્ર કરવું સમાધી ઉપર નિયંત્રથા મુક્રવામાં ' ભેઇએ એમ ખર્મા શેલના મેનેજરે આવ્યું છે. ં જણાવ્યું હતું.

બાર્ડ મીલમાં હમીના ભયંકર આગ ન**હે**ર અહી આવેલા ત્યારે તેમણે આ સુચન કરેલું.

> —રાજપીપળામાં તેત્ર યજ્ઞ થયા તે वभते क्री इद्राम भातानी में आंभ का नानी जालहा है के अध दती तेने आपी अने भाणभीने हेभती हरी. —રાજોટના એક લક્ષાધિપતી શાંતી-લાલ ખુશાલદાસ પાસેથી ૪૮ હન્તરની નાટા કાળાયન્તરની મળા આવી છે. આ પહેલા તેમની પાસેથી ટ્રીઢ લાખ ની નાટા મળી આવી હતી. આ બાઇ પાત ગાવામાં રહી સાનાનું-કાળા-मलरतुं-वेशाध **३१** छे.

> -- કહેવાય છે કે બ્રીટનમાં એક ચાવીસ વર્ષના યુવક, રિચાર્ડ ડિકિંસને પલની भेती पर अध्यशक्तीने। प्रयेश करी પાંચ ધલ્યુા વધુ પાક ઉતાર્યો હતા. व्या सवक दवे धील प्रवेश दारा ધઉના **દાવા** લગભગ નાની દ્રાક્ષ જેટલા માટા કરવા ઇચ્છે છે.

—સિંત્રાપુર મલાયામાં છત્રનકાલ દામછ દાહારી ચુજરી જતાં તેમના પત્ની શ્રીમતી નર્મદાએ અલના ત્યાસ **३री ६३त दीवसना त्रश्च वा३ वाद भी** જીવનના અંત લાવવા ઇચ્છા સેવી છે. तेमने हेस्रुआरी ११भी सुधी १३१२ दीवसना चेवा Byaiसे। अ्थी €तां भातात । अभ ६७ लते हरे छे अते सामापिक प्रतिक्षमध्यां पद्या समय **दीता** वे . भ्रे.

—મુંભકમાં ખાડામાં પુરાઇને યોગીક सभाधिनतुं प्रदेशन इरतां ने इयोगीन भरथु नीपल्युं ६वं आधी तगर —પેટ્રોલમાં સ્વાવલ'ળી થવું **હો**ય તે**ા સંરક્ષણ ધારા નીચે હવે પછી તે**ની

—સૌરાષ્ટ્રમાં 'જીલ્લા દીઠ' એક હાય —આ વરસની મધ્યમાં કટકના ગવર્નર સાળ નિષ્ણાતની નિમણક સરકાર 'જ્યારે ભુવતેશ્વર જરો. ત્યારે અવત્યાર તરફથી થઇ 🗟. પ્રત્યેક જીક્લામાં 'ના 'રાજભવન'ને 'ખાલભવન'માં ફેરવી ઉલોગ સહકારી સંઘ'' રથપાય 🕏 નાખવાના રાજ્ય સરકારે નિર્જય કરી અને તેમાં તે નિષ્ણાતા તેમને શિક્ષણ

આપી સારૂં ઉત્પાદન કરશે. —પાક્રીસ્તાનમાં ૬૧ ભારતીથા અટ-કાયતમાં રાખવામાં આવ્યા છે જ્યારે હીંદમાં ૬ પાક્રીરતાનીએ! હાલ જેલ માં છે 🖻મ ધારોસભામાં પૂછાયલા એક પ્રશ્નના જવાબમાં વડા પ્રધાને જાણા•મું હતું. શ્રીમતી લક્ષ્મી મેનને જયાવ્યું કે પાકીરતાને ૩૫૦ શાયની માસડીઓ કે જેની કીમત ૩૬ હજાર ३पीया थाप ते सम् कती त्रथ हारी नाने પથ પશ્ચીમ ખંત્રાલમાંથી ઉઠાવી ગમું

— ભારત સરકારની નવી વિચારમા सुल्प प्रत्येक कारणानामां उ ८का જયા અપ'ગા માટે ક્રસ્ક્રમાત રાખ-વાતું નક્ષ્કી કરવામાં આવ્યું છે.

-- ઉદ્યોમ પ્રધાન મતુબાઇ શાહે રાજ્ય સભામાં એક પ્રશ્નના જવાળ આપતાં જાણા∘યું હતું કે, ત્રીજી પંચ વર્ષીય યોજના ખાદ આપણે દવાઓની ખાખત માં પૂર્ણ સ્વાવલંખી ચશું,

—પટષ્ટામાં મૌલાના આઝાદની સ્મૃતી मां 🏖 लहेर भगीये। हरवानुं त्यानी સરકારે નક્ષ્મી કર્યું છે.

—ખે'ત્રલાર તરફથી આરચા મુસ્લીમ જીવાન છે કરી જેવને પક્રદી લાવી મુંબઇ भां आरभाने वें ये छे जीवी भातभी મળતાં પાલીસાં એ દરડા પાડી છે ત્રસ્ आरे जानी पुरावा साथे धरप ३ डरी

--મુંબઇની બસામાં 'વ્યલા ચલા अंहर आ लव" इहेवार्त तेने जहसे **હ**વે ''કુપયા અ'દર આઇએ, બેઠીવે'' એમ કદેવાનું સૂચન થયું છે.

--સાવીયેટ સાંધે પાકીરતાનને ચેતવણી व्यापी 🕽 🕽 पाताना देशने विदेशी સસ્કરી મથક ખનવા દેવાનાં તમામ પરિષ્ણામા તેણું ભાગવવાં પડશે. સાવા-વૈટ સરકારના ''તા સ" પ્રકાશિત નીવેદનમાં આમ જણાવાયું હતું.

तभारा दुश्भनने यादे। ने तभने શ્રાપ દે છે. તેને આશીર્વાદ આપે! अने ने तमने धीक्ष्यारे थे, तेमनुं બર્સ કરા.

## મરણ નોંધ

शर्वार ताः ६-४-५६ना राज्य સાંજના ૫ ! વાગ્યે સુરત હીંદુ એસો-સીએશનના વિક્રટારીયા સ્ટ્રીટ વાળા દાલમાં શ્રીમાન સદ્દુગત એમ, 'એન, શુલાના શાકજનક વ્યવસાન નિર્માવે શ્રદ્દાંજલી અપેવા રાષ્ટ્ર સભા મળા હતી. સભાના પ્રમુખ શ્રી ગાવનભાઇ મણીબાઇએ પ્રવચન કરતાં જણાવ્યું હતું કે સદ્યત એમ. એન. સુલાની सेवा सुरत डींर असे।सी अधन तेमल सुरत बींडु जेन्यु श्रेशनल सीसायटी जी। પ્રત્યે ધણી જ હતી. અને તેમની

सेवातुं अतुक्रस्थ करवा सधामध्य करी હती. तेमना आत्माने चीरशांती भने नेवी प्रधरने भाभणी हरी बती. अने ક્રંહુમ્ખીજનાને આ પ્રસ'ગે દુઃખમાં धिभत राभवा **अधा**•द्वं ६तुं.

અન્ય વકતાઓએ પહુ મી. બુલાના **अयोनी प्रशंसा अरी दती. अने** શ્રદાંજલી અર્પી હતી. અને કુટુંથી જતાતે દીલાસા આપ્યા હતા.

અ'તમાં સાેસાયટીના મા. મ'ત્રી થી એલ. બી. પટેલે પ્રવચન કર્યું હતું. જેમાં તેમણે સદ્યત મી. સુલાની સાેસાયટીના પ્રમુખ તરીખેની લગભગ ૧૫ વર્ષની સેવાના વખાયુ કર્યો હતા.

સાસાયટાના કાર્યીમાં તેમની સલાહ અને મદદ અનિવાર્ય નીવડી હતી. सहभतना व्यात्माने शांती ध्रवान दती અને તેમના કુડુમ્બીજનાને દીલાસા પાક•યા હતા.

**ઉપરની भीटींभ सुरत हींडू असी**-સીએશન અને સુરત હીંદુ એન્યુકેશનલ સામાયટીની સ'યુક્ત મળા હતી.

નાંધ: રવ. શ્રા માણેકલાલ ભુલા ડરખનના ઘણા જીના રહીસ હતાં અને જાના વેપારી ઉપરાંત સામાજીક કાર્ય માં ધણા રસ ધરાવતાં. એમના અવ-સાનથી હરુણનની ગુજરાતી સમાજને अ के बेहास आर्थ क्तांनी भाट यहाँ छे. स्वर्भस्थना आत्माने प्रश्वर चिर्शाती બ**ફોા.—ત**'ત્રી,

कोसानीसणर्भना द्याणभाध त्राक्षण ભાઇ પટેલના પત્ની તા. a - 3-પ& પલ વર્ષની વધે સ્વર્ગવાસી થયા છે. या प्रसंत्रे ने भाध भेताक तेमना દઃખમાં દીલાસા આપ્યા છે તે સવે'ના तेकी आ पत्रदारा आशार माने छे. પત્નીની રમૃતીમાં ભારત શારદા મંદીર अने अधि भारत विद्यासयने ते ने। પાંચ પાંચ ગીની એટ આપી હતી.

વુસ્ટરના શ્રી મકનભાઇ ખુશાલભાઇ ના પિતાશ્રી ખુશાલભાઇ તા. ૭-૪-પહ્ના ઢુંકી માંદગીખાદ ૮૫ વરસની वये देवसाक पाम्या छे.

આ દુ:ખદ્ પ્રસંગમાં જે જે બાઇ भेते। शे इणह अथवा पत्र, तार है ટેલીફાન દારા જે દાલાસા આપ્યા છે તેમના આ પત્રથી તેએ આબાર ભાતે છે.

## अक्षिनव राभाषण्

રામાયણનું મુનિ સંતનાલજીએ કરેલ રૂપાંતર. આ પુરતક ઘણું વાંચવા-લાયક છે.

ક્રીંધત શી. પ−૬ પાેરટેજ સાથે.

Indian . Opinion, Private Bag, Durban, — Natal.

ચા. એા. **પ**ક્રફ0

टेलीहेरल ३३-५६२० દેલીચાક એડરેસ : "ભગતકા"

ભગત પ્રધસ (પ્રા) હી.

१४ डेव्स स्ट्रीर, એ હા ની સ ખ ગે.

હાલસેલ અને રીટર્ઇલ મર્ચન્ય અને ઇમ્પાેટસ ખાસ કરીને હમારે ત્યાં ઇન્ડિયન અને ઈચ્લીશ શ્રાસરી, દેશી માથામાં નાંખવાના જાત લાતના તેલા–અત્તરા, રેટેનલેસ સ્ટીલ, પીત્તળના અને એલ્યુમીન્યમના વાસણાં–કાચ અને પ્લાસ્ટીકના ળ'બડીંગાં– કેરમબાહ અને સ્દ્રાઇકર તથા બીછ . अने हेशी श्रीले शिक्षायत ભાવથી . મળશે.

## હમણાજ આવેલ શીપમેન્ટ

હષ્દેક જાતાની અગરભત્તીઓ જેવી કે ,"ત્રહ્યુ રાત્ર" ગેટવે એક ઇન્ડીમા, અસાકાદરભાર, સુંબધી રાણી, ચામેલી, હતા મંગેશકર, વાંસ'તી, કચ્ચુ દરભાર વિગેરે. અમારા પ્રાઇસ્લીસ્ટ માટે હખા. (અમા ફક્ત હીંદની બનાવટનીજ અમરબત્તીએ રાખીએ છીએ.)

લીલું આકુ હ પૈની રતલ લીલી હળદળ શી. ૧-૦ ,, આંબા હળદર શી. ૧-૦ ,, મોટી કળી વાળુ લસખુ ૧/૩ રતલ માલ ખરાખર પેક કરી મહાવીશું.

એાઢર સાથે પસા માકલવા વિન'તી છે.

માત્ર નીચેની તસ્તુઓ ઢાઇરેકટ ઇમ્પાર્ટ કરીએ છીએ. માલ સારા અને કીફાયત ભાવે મળશે. અમારા પ્રાઇસ લીસ્ટ માટે લખા :

રોકેલા ચથા, બદામ, એલચી, પાવા, મમરા, સેન્ટેડ સાપારી, કાચી સાપારી, શ્રેકેલી સાપારી, ગાળ, આંખલી, કાચા, હીંગ, મસુર, દરેક જાતની દાળા, મધ્યાના આટા, અડદના આટા, પાણીવાળા નાળાએર, વરીયારી, જીરૂ, લર્વીંગ, મેથી, રાય, અજમા, સુવા, હીમેજ, વાધ્યા, ઘાધ્યા દાળ, આખા મરચાં, નારીયેળના સુક્રા, રાજંગરા, ખસખસ, હળદળ, વિગેરે.

## K. HARIBHAI & SONS

(PTY) LTD.

Direct Importers: Wholesale & Retail Merchants. 81 Victoria Street, — P.O. Box 2156 — Durban. Telegraphic Add. "BHAISONS"

## શુભ પ્રસંત્રા માટે મેટ!

સ્રીએા અને પુરૂષા માટે

## ઘડીયાળ

૧૭, ૨૧ અને ૨૫ જ્યુલનાં ઐાટામેટીક કેલેન્કર.

⊭ રાે**ગર** # <sup>(</sup>રાે≀રી

> ्र चा क ३सर

विजेरे हरेक जातनां घढियाण.



ઉપરાંત પુરૂષાનાં શર્ટ સુટ, પાયજમા વિ. તેમજ આળકાનાં કપડાં.

## હોલસેલ ભાવે મળશે

બાકસ પદ્દડ, ફેાન : ૮૩૫-૨૬•૧. વલભભાઈ બી. પટેલની કુાં. ૪૪, મારકેટ સ્ટ્રીટ, બેહાનીસઅર્ય.

## શ્રીમતી તહેમી સોરાબજ રસ્તમજ

જણાવતા આનંદ થાય છે કે તેઓ

નેશનલ મ્યુચ્યુઅલ લાઇફ એસાસીએશન એાફ એાસ્ટ્રલેશીયા લીમીટેડ

સ્થાપના ૧૮૬૯ વિક્ટોરીયા, એાસ્ટ્રેલીયા

- 41 -

## પ્રતિનીધી નિમાયા છે

નેરાનલ મ્યુચ્યુઅલના છ દબીના વિમા એ ખરી બાંયધરી છે.

وران والدوار والماري والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار والمدوار

વધુ વિગત માટે લખા યા મળા:

૧૦૬ મેન્સરીલ્ડ રાેડ, — ડરખન.

બાકસ ૪૭૬, દેલીગ્રામ—કેબલ "સારાબદમ"

દેલીફાન : <sub>'</sub> ૪૭૮૮૮

SPASOS